



PDX-W61

*Portable Player Dock
Station d'accueil pour Baladeur*

**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

En

Fr

De

Sv

It

Es

Nl

Ru

Made for

 iPod  iPhone

86

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.

- 1 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. (Do not use/keep this unit in a car etc.)
- 2 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 3 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 4 Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do NOT place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 5 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 6 Do not operate this unit upside-down. They may overheat, possibly causing damage.
- 7 Do not use force on switches, knobs, and/or cords.
- 8 When disconnecting the power cable/AC adaptor from the wall outlet, grasp the AC plug; do not pull the cord.
- 9 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 10 Only the voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that specified.
- 11 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- 12 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. when going on vacation), disconnect all AC plugs from the wall outlet.
- 13 Be sure to read the "TROUBLESHOOTING" section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
- 14 Before moving this unit, disconnect all AC plugs from the wall outlets.
- 15 Be sure to use the AC adaptors supplied with this unit. Using an AC adaptor other than those provided may cause fire or damage to this unit.

- 16 Install this unit near the wall outlet and where the AC plugs can be reached easily.
- 17 For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

There is a chance that placing this unit too close to a CRT-based (Braun tube) TV set might impair picture color. Should this happen, move this unit away from the TV set.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

Even if an iPhone or iPod is not connected to this unit, this unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

Warranty policy for European Economic Area (EEA) and Switzerland

In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website
EEA and Switzerland: (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol specified in the Directives 2002/96/EC indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment to avoid harmful effect on human health and environment, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

FEATURES

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Enjoy listening to music stored on your iPhone/iPod in high-quality sound, with punchy bass, low distortion, and low noise. Also, the charging cradle allows you to easily charge your iPhone/iPod.

● Easy Operation with AirWired ●

Simply connect your iPhone/iPod to the transmitter and operate it as a remote control. You can control the power, volume, and playback wirelessly.

There's no bother some power button or input source switch to worry about.

● Multi-source Mix ●

When both an iPhone/iPod and an external device are connected, they both can be played at the same time.

For example, you can use the music from the iPhone/iPod as the background music while playing videos and other contents on your PC.

● Intelligent Volume ●

When you disconnect your iPhone/iPod from the transmitter, the PDX-W61 remembers the volume level the next time you connect it.

The PDX-W61 prevents sudden increases in volume when you connect your iPhone/iPod by fading in the music gradually.

 The "AirWired" and "AirWired" are trademarks of Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

We, the manufacturer Yamaha hereby declare that the PDX-W61 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE


As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

INTRODUCTION

■ Symbols Used in This Document

-  : indicates a tip for your operation
- **Note** : contains important information about safety and operating instructions.

■ Supplied Accessories

Please confirm that the following accessories are included before using the PDX-W61.

The identifiers (a, b, etc.) shown here refer to the identifiers used in the Quick Manual. Refer to the Quick Manual.

AC adaptor (for the speaker unit) [a].....	×1
Power cable [b].....	×1

Note Connect the AC adaptor and power cable to the speaker unit before connecting the power cable plug to a wall outlet.

Transmitter [c].....	×1
Charging cradle [d].....	×1
AC adaptor (for the charging cradle) [e].....	×1

Note Connect the AC adaptor to the charging cradle before connecting the power cable plug to a wall outlet.

Label (precautions regarding wireless connections).....	×1
Owner's Manual (this manual).....	×1
Quick Manual.....	×1

SPECIFICATIONS

Supported iPhone.....	iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
Supported iPod.....	iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, iPod touch
AUX input connector.....	3.5 mm (1/8 in) stereo mini jack
Maximum output power per channel (6 Ω 1 kHz, 10% THD).....	15 W + 15 W

Power supply

U.S.A. and Canada models: AC 120 V, 60 Hz

Other models: AC 100 to 240 V, 50/60 Hz

Power consumption (Power consumption without connecting iPhone/iPod or external device)

PDX-W61..... 10 W (less than 1 W)

YIT-W11TX or YIT-W11TX-A/YIT-W11BC..... 4 W (less than 0.5 W)

Transmission range..... Approx. 20 m (66 ft) (without interference)

Number of AirWired devices that can be connected simultaneously..... Up to 7 AirWired devices
(depending on the location and conditions)

AC adaptor

For speaker unit..... NU40-8150266-13 (DC 15 V, 2.66 A)

For charging cradle..... DC 5 V, 1 A

The AC adaptor model may vary depending on where you purchased the PDX-W61.

Japanese/North American/Taiwanese model: MU12-G050100-A1, Chinese model: MU12-G050100-A2,

Australian model: MU12-G050100-A3, U.K. model: MU12-G050100-B2, Korean model: MU12-G050100-C4,

European/Southeast Asian model: MU12-G050100-C5

Dimensions (W × D × H)..... 350 × 125 × 109 mm (13-12/16 × 4-15/16 × 4-5/16 in)

Weight (speaker unit only)..... 1.7 kg (3.7 lbs)

* The 4th generation (or earlier) iPod, iPod shuffle, iPod photo, and iPod mini are not supported for wireless connections. To play an unsupported iPod, connect the iPod to AUX and use it as an external device.

* Specifications are subject to change without notice.

The rating marking of “5V  1.0A” on the transmitter is marking for the charge to iPhone/iPod.

When charging your iPhone using the charging cradle, the speaker unit and transmitter may interfere with the iPhone's reception. If you want to make a telephone call, remove the iPhone from the charging cradle. Also, in some areas, the radio waves of the speaker unit and transmitter and the iPhone may interfere with each other. If you experience any problems during a telephone call, remove the iPhone from the transmitter.

CONTROLS AND OPERATIONS

The identifiers (A, B, etc.) shown here refer to the identifiers used in the Quick Manual. Refer to the Quick Manual.

C Transmitter (YIT-W11TX or YIT-W11TX-A)

Connects an iPhone/iPod. When the iPhone/iPod is connected, the speaker unit turns on.

To listen to music through the speaker unit, begin playback on the iPhone/iPod.

The iPhone/iPod can be connected or disconnected anytime. When the iPhone/iPod is disconnected from the transmitter, the speaker unit remembers the volume level. When the iPhone/iPod is connected again, the volume is set at the same level.

Notes

- If your iPhone/iPod is in a protective case, remove the case before connecting the iPhone/iPod. The connector could be damaged if you try to forcefully connect the iPhone/iPod while it is in a protective case.
- The transmitter operates using the power of the iPhone/iPod battery. Because the power of the iPhone/iPod battery may decrease quicker than usual, charge the battery often.



When a telephone call is received by the iPhone during playback, the playback stops automatically. The playback resumes once the telephone call is finished.

d Charging Cradle (YIT-W11BC)

Charges the battery of the iPhone/iPod that is connected to the transmitter.

A Group Selection Switches

Use these switches to change the group setting for both the speaker unit and the transmitter. To connect the speaker unit and transmitter wirelessly, set them to the same group.

To switch the groups, refer to the Quick Manual.

Note

When using the speaker unit, set the transmitter to group A. Use group B when controlling another AirWired device.



You can control up to 7 AirWired devices using a transmitter when they are set to the same group.

B 5V (AC Adaptor)

Connects the AC adaptor (for the charging cradle).

C AUX

Connects an external device. When the external device is connected, the speaker unit turns on.

To listen to music through the speaker unit, begin playback on the external device.



To connect an external device to the speaker unit, use a commercially available 3.5 mm (1/8 in) stereo mini plug cable.

Note

When disconnecting the external device, be sure to remove the cable from AUX. Otherwise, the speaker unit will remain on while the cable is connected.

D 15V (AC Adaptor)

Connects the AC adaptor (for the speaker unit).

E (Volume keys)

Adjust the volume level.



- If the volume was set at a high level when the iPhone/iPod or external device was disconnected, the volume may be lowered automatically when playback begins.
- When the AC adaptor (for the speaker unit) is disconnected, the volume level is reset to the default volume level.
- When controlling AirWired devices using a transmitter, the volume is adjusted as follows.
 - When the volume level is adjusted using the iPhone/iPod, the volume levels of all of the AirWired devices change.
 - When the volume level is adjusted using one of the AirWired devices, only the volume level of that device changes.
- When an iPhone/iPod and external device are connected and playing at the same time, the volume is adjusted as follows.
 - When the volume level is adjusted using the iPhone/iPod, the volume levels of both the iPhone/iPod and external device change.
 - When the volume level is adjusted using the external device, only the volume level of the device changes.

F Status Indicators (LEDs)

Indicate the status of the speaker unit, the transmitter, and a connected iPhone/iPod. The status of a connected external device is not indicated.

- Green status indicator: The speaker unit and transmitter are turned on and operating normally.
- Red status indicator: An error has occurred or the volume has reached its maximum or minimum level.

Speaker unit		Transmitter		Status
Green	Red	Green	Red	
●	○	●	○	An iPhone/iPod is connected.
☀ Once	—	☀ Once	—	The volume level has been adjusted. The transmitter's status indicator flashes only when the volume was adjusted using the speaker unit's volume keys.
☀	○	☀	—	Connection in progress, please wait.
○	○	○	○	30 seconds have passed since the iPhone/iPod was paused.
—	☀ Once	—	☀ Once	The speaker unit's volume has reached the maximum or minimum level when an iPhone/iPod is connected wirelessly. The transmitter's status indicator flashes only when the volume was adjusted using the speaker unit's volume keys.
☀ Once	☀ Once	—	—	The speaker unit's volume has reached the maximum or minimum level when an external device is connected to AUX.
—	☀	—	☀	The battery of the iPhone/iPod is low. Charge the iPhone/iPod.
●	☀ 2 sec.	—	☀ 2 sec.	The connected iPod is not supported. Refer to "SPECIFICATIONS" for the supported iPods.
●	☀	—	☀	Connection failed. Refer to "TROUBLESHOOTING" for the proper remedy.
○	☀	—	—	An error occurred in the speaker unit. Refer to "TROUBLESHOOTING" for the proper remedy.
—	—	○	☀	An error occurred in the transmitter. Refer to "TROUBLESHOOTING" for the proper remedy.

● ...Lit ☀ ...Flashing ○ ...Off — ...The previous condition continues

TROUBLESHOOTING

Refer to the table below if the speaker unit or transmitter does not operate properly. If the problem you are experiencing is not listed below, or if the instruction below does not help, disconnect the power cable plug, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

For problems related to wireless connections, please provide information about other wireless devices that you are using (manufacturer, model number, etc.).

Problem	Cause	Remedy
No sound.	The volume is turned down.	Turn up the volume.
	The iPhone/iPod is not connected securely.	Connect the iPhone/iPod securely.
	The external device is not connected securely.	Connect the 3.5 mm (1/8 in) stereo mini plug cable securely to the speaker unit and external device.
	Earphones are connected to the iPhone.	Remove the earphones.

Problem	Cause	Remedy
No sound.	The signal from the transmitter is blocked by your body or metallic objects, etc.	Change the way of holding, the orientation, or the position of the transmitter to avoid your body or metallic objects blocking the signal.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputting signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.	Relocate the speaker unit and transmitter away from the device.
	The transmitter is too far from the speaker unit.	Move the transmitter closer to the speaker unit.
	The battery of the iPhone/iPod is low.	Charge the iPhone/iPod.
	The speaker unit is not turned on.	Connect the AC adaptor and power cable securely.
	Connection in progress.	Please wait for a while.
	The speaker unit and transmitter are not connected because they are set to different groups.	Set both the speaker unit and the transmitter to the same group.
	The speaker unit or transmitter is connected to another AirWired device.	Select a different group by changing the group selection switches of the speaker unit and the transmitter.
	The protection circuitry has been activated by excessive volume.	Turn down the volume.
Cannot change the speaker unit's volume by changing the volume of the iPhone/iPod.	The connected iPod is not supported, or the iPhone/iPod is not connected securely.	Use a supported iPod, or connect iPhone/iPod securely.
Transmitter's status indicator does not turn off after the iPhone/iPod was disconnected.	The speaker unit or transmitter is connected to another AirWired device.	Select a different group by changing the group selection switches of the speaker unit and the transmitter.
Speaker unit suddenly produces sound even though an iPhone/iPod is not connected.		
Sound stops intermittently when connected wirelessly.	If noise occurs at the same frequency that the speaker unit and transmitter are using, they will search for and switch to another (unused) frequency, which may cause the sound to stop intermittently.	This is not a malfunction. If the sound stops frequently, relocate the speaker unit and transmitter away from a device, such as a Wi-Fi router.
Red status indicator is flashing continuously.	The battery of the iPhone/iPod is low.	Charge the iPhone/iPod.
	Connection failed, or an error occurred in the speaker unit or the transmitter.	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the iPhone/iPod securely. • Restart the iPhone/iPod. • Update the iPhone/iPod firmware to the latest version. • Select a different group by changing the group selection switches of the speaker unit and the transmitter. • Disconnect the power cable plug, wait for a while, and then connect the power cable plug again.

ATTENTION: PRIÈRE DE LIRE CECI AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour toute référence future.

1. Installez cet appareil dans un lieu bien ventilé, frais, sec, et propre - à l'écart des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et/ou du froid. (Ne pas utiliser/laisser cet appareil dans une voiture, etc.)
2. Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l'écart d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
3. Ne pas exposer cet appareil à des changements brusques d'une température froide à une température chaude, et ne pas installer cet appareil dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) pour éviter la condensation d'eau à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages et/ou des blessures.
4. Évitez d'installer cet appareil à un endroit où des objets étrangers ou de l'eau risqueraient de tomber ou de s'infiltrer. NE PAS poser sur cet appareil:
 - D'autres appareils qui pourraient endommager et/ou décolorer la surface.
 - Des objets brûlants (bougies, etc.) qui pourraient causer un incendie, ou endommager l'appareil et/ou causer des blessures.
 - Des récipients contenant du liquide, qui risqueraient de tomber et de causer un choc électrique et/ou d'endommager l'appareil.
5. Ne pas couvrir cet appareil avec un journal, une nappe, etc. qui pourrait empêcher la diffusion de la chaleur. Un développement de chaleur à l'intérieur de l'appareil peut causer un incendie, des dommages à l'appareil et/ou des blessures.
6. Ne pas utiliser cet appareil en sens inverse. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
7. Ne pas exercer de force sur les commutateurs, boutons, et/ou cordons.
8. Pour débrancher le câble d'alimentation/adaptateur secteur de la prise secteur, saisissez la fiche secteur ; ne tirez pas sur le cordon.
9. Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; la finition pourrait être endommagée. Utilisez un chiffon propre et sec.
10. Utilisez seulement la tension spécifiée pour cet appareil. L'emploi de cet appareil sur un courant secteur d'une tension supérieure à la tension spécifiée peut entraîner un incendie, des dommages à l'appareil et/ou causer des blessures. Yamaha décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant résulter de l'emploi de cet appareil sur une autre tension que la tension spécifiée.
11. Ne pas essayer d'apporter des modifications ni de fixer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le coffret ne doit pas être ouvert sous aucun prétexte.
12. Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez toutes les fiches secteur des prises secteur.
13. Avant de conclure à une défectuosité de l'appareil, reportez-vous à « GUIDE DE DÉPANNAGE » si un problème quelconque se présente.
14. Avant de déplacer cet appareil, débranchez toutes les fiches secteur des prises secteur.
15. Veuillez à utiliser les adaptateurs secteur fournis avec cet appareil.
L'utilisation d'un adaptateur secteur différent de ceux fournis peut provoquer un incendie ou endommager cet appareil.

16. Installez cet appareil près de la prise secteur et à un endroit où les fiches secteur sont facilement accessibles.
17. Pour protéger cet appareil lors d'un orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, débranchez le cordon de la prise secteur. L'appareil ne risquera pas d'être endommagé par une surtension électrique.

Il y a un risque possible de création d'interférences, visibles sur les images en couleurs si cet appareil est placé à côté d'un téléviseur à tube cathodique (tube de Braun). Dans ce cas, éloigner l'unité du téléviseur.

Ne pas utiliser cet appareil à moins de 22 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Même si aucun iPhone ou iPod n'est raccordé à cet appareil, ce dernier n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d'électricité.

Conditions de garantie pour la Communauté économique européenne (CEE) et la Suisse

Si votre produit Yamaha a besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter le représentant Yamaha de votre pays. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur notre site Web (CEE et Suisse) à l'adresse suivante : (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles Usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole, spécifié dans la Directive 2002/96/CE, signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Pour traiter ces équipements de manière appropriée, et éviter ainsi les effets néfastes sur la santé humaine et sur l'environnement, contactez votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits. **[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]** Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

CARACTÉRISTIQUES

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Écoutez la musique enregistrée sur votre iPhone/iPod et appréciez la haute qualité audio, avec des basses dynamiques, une faible distorsion et très peu de parasites.

En outre, le socle de chargement vous permet de recharger facilement votre iPhone/iPod.

● Fonctionnement simple avec AirWired ●

Connectez simplement votre iPhone/iPod à l'émetteur et utilisez-le comme télécommande. Vous pouvez contrôler l'alimentation, le volume et la lecture sans fil.

Vous ne devez pas vous soucier du bouton d'alimentation ou de l'interrupteur de source d'entrée.

● Combinaison de plusieurs sources ●

Lorsqu'un iPhone/iPod et un périphérique externe sont connectés, vous pouvez lire les deux sources en même temps.

Par exemple, vous pouvez utiliser la musique de l'iPhone/iPod comme musique de fond lorsque vous visualisez des vidéos et d'autres contenus sur votre PC.

● Volume intelligent ●

Lorsque vous déconnectez votre iPhone/iPod de l'émetteur, le PDX-W61 garde le volume en mémoire pour la prochaine connexion.

Le PDX-W61 évite une augmentation soudaine du volume lorsque vous connectez votre iPhone/iPod grâce à un fondu graduel de la musique.

 Le logo « AirWired » et « AirWired » sont des marques commerciales de Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Made for



iPod



iPhone


« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé respectivement à un iPod ou un iPhone et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.

Nous, le fabricant Yamaha, déclarons que le PDX-W61 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.



INTRODUCTION

■ Symboles utilisés dans ce document

-  : attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- **Remarque** : contient des informations importantes sur les instructions de fonctionnement et de sécurité.

■ Accessoires fournis

Vérifiez la présence des accessoires suivants avant d'utiliser le PDX-W61.

Les identifiants (a, b, etc.) indiqués ici font référence aux identifiants utilisés dans le guide de référence rapide. Reportez-vous au guide de référence rapide.

Adaptateur secteur (pour l'enceinte) [a] × 1
Cordon d'alimentation [b] × 1

Remarque Connectez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à l'enceinte avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à une prise murale.

Émetteur [c] × 1
Socle de chargement [d] × 1
Adaptateur secteur (pour le socle de chargement) [e] × 1

Remarque Connectez l'adaptateur secteur au socle de chargement avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à une prise murale.

Étiquette (précautions concernant les connexions sans fil) × 1
Mode d'emploi (ce manuel) × 1
Guide de référence rapide × 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

iPhone pris en charge iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
iPod pris en charge iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano, iPod touch
Connecteur d'entrée AUX mini-jack stéréo de 3,5 mm
Puissance de sortie maximale par canal (6 Ω 1 kHz, 10 % DHT) 15 W + 15 W
Alimentation

Modèles pour les États-Unis et le Canada : CA 120 V, 60 Hz

Autres modèles : CA 100 à 240 V, 50/60 Hz

Consommation d'énergie (consommation d'énergie sans connecter l'iPhone/iPod ou le périphérique externe)

PDX-W61 10 W (moins de 1 W)

YIT-W11TX ou YIT-W11TX-A/YIT-W11BC 4 W (moins de 0,5 W)

Plage de transmission Environ 20 m (sans interférence)

Nombre de périphériques AirWired pouvant être connectés en même temps Jusqu'à 7 périphériques AirWired
(en fonction de l'emplacement et des conditions)

Adaptateur secteur

Pour l'enceinte NU40-8150266-13 (15 V CC, 2,66 A)

Pour le socle de chargement CC 5 V, 1 A

Le modèle de l'adaptateur secteur peut varier en fonction de l'endroit où vous avez acheté le PDX-W61.

Modèle pour le Japon, l'Amérique du Nord et Taïwan : MU12-G050100-A1, modèle pour la Chine : MU12-G050100-A2,

modèle pour l'Australie : MU12-G050100-A3, modèle pour le Royaume-Uni : MU12-G050100-B2,


modèle pour la Corée : MU12-G050100-C4, modèle pour l'Europe et l'Asie du Sud-Est : MU12-G050100-C5

Dimensions (L × P × H) 350 × 125 × 109 mm

Poids (enceinte uniquement) 1,7 kg

* iPod de 4e génération (ou antérieur), iPod shuffle, iPod photo et iPod mini ne sont pas pris en charge pour les connexions sans fil. Pour vous servir d'un iPod non pris en charge, connectez-le à la prise AUX et utilisez-le comme un périphérique externe.

* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

L'indication de la valeur nominale « 5 V  1.0 A » sur l'émetteur correspond à la tension de l'iPod/iPhone.

Lorsque vous rechargez l'iPhone au moyen de cet appareil, ce dernier risque de perturber les ondes radio de l'iPhone. Lors d'un appel, pensez à retirer l'iPhone de la station de charge. Des interférences entre le signal radio de cet appareil et de l'iPhone peuvent également se produire dans certaines zones. Si vous avez un problème de communication au cours d'un appel, enlevez l'iPhone du transmetteur.

COMMANDES ET OPÉRATIONS

Les identifiants (A, B, etc.) indiqués ici font référence aux identifiants utilisés dans le guide de référence rapide. Reportez-vous au guide de référence rapide.

C Émetteur (YIT-W11TX ou YIT-W11TX-A)

Permet de connecter un iPhone/iPod. Lorsque l'iPhone/iPod est connecté, l'enceinte se met en marche.

Pour écouter de la musique via l'enceinte, commencez la lecture sur l'iPhone/iPod.

L'iPhone/iPod peut être connecté ou déconnecté à tout moment. Lorsque l'iPhone/iPod est déconnecté de l'émetteur, l'enceinte garde le volume en mémoire. Lorsque l'iPhone/iPod est à nouveau connecté, le même volume est défini.

- Remarques**
- Si votre iPhone/iPod se trouve dans un étui protecteur, enlevez l'étui avant de connecter l'iPhone/iPod. Vous risquez d'endommager le connecteur si vous forcez pour connecter l'iPhone/iPod alors qu'il est dans un étui.
 - L'émetteur est alimenté par la batterie de l'iPhone/iPod. Étant donné que la batterie de l'iPhone/iPod risque de se décharger plus rapidement que d'habitude, rechargez-la souvent.

 Lors de la réception d'un appel sur l'iPhone pendant la lecture, celle-ci est interrompue automatiquement. La lecture reprend une fois que l'appel est terminé.

d Socle de chargement (YIT-W11BC)

Permet de recharger la batterie de l'iPhone/iPod connecté à l'émetteur.

A Commutateurs de sélection de groupe

Ces commutateurs permettent de modifier la configuration du groupe aussi bien pour l'enceinte que pour l'émetteur. Pour connecter l'enceinte et l'émetteur sans fil, définissez-les dans le même groupe.

Pour passer d'un groupe à l'autre, reportez-vous au guide de référence rapide.

- Remarque** Lorsque vous utilisez l'enceinte, définissez l'émetteur dans le groupe A. Utilisez le groupe B lorsque vous commandez un autre périphérique AirWired.

 Vous pouvez contrôler jusqu'à 7 périphériques AirWired à l'aide d'un émetteur s'ils sont définis dans le même groupe.


B 5V (adaptateur secteur)

Permet de connecter l'adaptateur secteur (pour le socle de chargement).

C AUX

Permet de connecter un périphérique externe. Lorsque le périphérique externe est connecté, l'enceinte se met en marche.

Pour écouter de la musique via l'enceinte, commencez la lecture sur le périphérique externe.

 Pour connecter un périphérique externe à l'enceinte, utilisez un câble mini-jack stéréo de 3,5 mm disponible dans le commerce.


- Remarque** Lorsque vous déconnectez le périphérique externe, veillez à enlever le câble de la prise AUX. Si vous ne le faites pas, l'enceinte reste allumée tant que le câble est branché.

D 15V (adaptateur secteur)

Permet de connecter l'adaptateur secteur (pour l'enceinte).

E / (touches de réglage du volume)

Pour régler le volume.

-  • Si le volume était réglé à un niveau élevé au moment de la déconnexion de l'iPhone/iPod ou du périphérique externe, le volume peut être baissé automatiquement lorsque la lecture commence.
- Une fois l'adaptateur secteur (de l'enceinte) débranché, le volume est redéfini sur le volume par défaut.
 - Lorsque vous commandez des périphériques AirWired à l'aide d'un émetteur, le volume est réglé comme suit.
 - Si le volume est réglé à l'aide de l'iPhone/iPod, le volume de tous les périphériques AirWired est modifié.
 - Si le volume est réglé à l'aide de l'un des périphériques AirWired, seul le volume de ce périphérique est modifié.
 - Si un iPhone/iPod et un périphérique externe sont connectés et fonctionnent en même temps, le volume est réglé comme suit.
 - Si le volume est réglé à l'aide de l'iPhone/iPod, le volume de l'iPhone/iPod et du périphérique externe est modifié.
 - Si le volume est réglé à l'aide du périphérique externe, seul le volume du périphérique est modifié.

F Indicateurs d'état (LED)

Indique l'état de l'enceinte, de l'émetteur et de l'iPhone/iPod connecté. L'état d'un périphérique externe connecté n'est pas indiqué.

- Indicateur d'état vert : l'enceinte et l'émetteur sont allumés et fonctionnent normalement.
- Indicateur d'état rouge : une erreur s'est produite ou le volume a atteint son niveau maximum ou minimum.

Enceinte		Émetteur		État
Vert	Rouge	Vert	Rouge	
●	○	●	○	Un iPhone/iPod est connecté.
☀ Une fois	—	☀ Une fois	—	Le volume a été réglé. L'indicateur d'état de l'émetteur ne clignote que si le volume a été réglé à l'aide des touches de réglage du volume de l'enceinte.
☀	○	☀	—	Connexion en cours, veuillez patienter.
○	○	○	○	30 secondes se sont écoulées depuis que l'iPhone/iPod est en pause.
—	☀ Une fois	—	☀ Une fois	Le volume de l'enceinte a atteint son niveau maximum ou minimum lorsqu'un iPhone/iPod est connecté sans fil. L'indicateur d'état de l'émetteur ne clignote que si le volume a été réglé à l'aide des touches de réglage du volume de l'enceinte.
☀ Une fois	☀ Une fois	—	—	Le volume de l'enceinte a atteint son niveau maximum ou minimum lorsqu'un périphérique externe est connecté à la prise AUX.
—	☀	—	☀	La batterie de l'iPhone/iPod est faible. Rechargez l'iPhone/iPod.
●	☀ 2 sec.	—	☀ 2 sec.	L'iPod connecté n'est pas pris en charge. Reportez-vous à la section « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » pour connaître les iPods pris en charge.
●	☀	—	☀	La connexion a échoué. Reportez-vous à la section « GUIDE DE DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.
○	☀	—	—	Une erreur est survenue au niveau de l'enceinte. Reportez-vous à la section « GUIDE DE DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.
—	—	○	☀	Une erreur est survenue au niveau de l'émetteur. Reportez-vous à la section « GUIDE DE DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.

● ...Allumé ☀ ...Clignotant ○ ...Éteint — ...L'état précédent persiste

GUIDE DE DÉPANNAGE

Consultez le tableau ci-dessous si l'enceinte ou l'émetteur ne fonctionne pas correctement. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou si les actions correctives suggérées sont sans effet, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et contactez le revendeur ou le service après-vente Yamaha agréé le plus proche.

Pour les problèmes liés aux connexions sans fil, veuillez fournir des informations sur les autres périphériques sans fil que vous utilisez (fabricant, numéro de modèle, etc.).

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Aucun son.	Le volume est au minimum.	Augmentez le volume.
	L'iPhone/iPod n'est pas connecté correctement.	Connectez l'iPhone/iPod correctement.
	Le périphérique externe n'est pas connecté correctement.	Branchez le câble mini-jack stéréo de 3,5 mm correctement à l'enceinte et au périphérique externe.
	Des écouteurs sont connectés à l'iPhone.	Retirez les écouteurs.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Aucun son.	Le signal de l'émetteur est bloqué par votre corps ou des objets métalliques, etc.	Modifiez l'orientation, la position ou votre manière de tenir l'émetteur afin d'éviter que votre corps ou des objets métalliques ne bloquent le signal.
	Un appareil (four à micro-ondes, LAN sans fil, etc.) émet des signaux sur la bande de fréquence 2,4 GHz à proximité.	Éloignez l'enceinte et l'émetteur de ces appareils.
	L'émetteur se trouve trop loin de l'enceinte.	Rapprochez l'émetteur de l'enceinte.
	La batterie de l'iPhone/iPod est faible.	Rechargez l'iPhone/iPod.
	L'enceinte n'est pas allumée.	Branchez correctement l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation.
	Connexion en cours.	Attendez quelques instants.
	L'enceinte et l'émetteur ne sont pas connectés car ils sont définis dans des groupes différents.	Définissez l'enceinte et l'émetteur dans le même groupe.
	L'enceinte ou l'émetteur est connecté à un autre périphérique AirWired.	Sélectionnez un groupe différent en changeant les commutateurs de sélection de groupe de l'enceinte et de l'émetteur.
Le circuit de protection a été activé à cause d'un volume trop élevé.	Diminuez le volume.	
Impossible de modifier le volume de l'enceinte en changeant le volume de l'iPhone/iPod.	L'iPod connecté n'est pas pris en charge ou l'iPhone/iPod n'est pas connecté correctement.	Utilisez un iPod pris en charge ou vérifiez que l'iPhone/iPod est connecté correctement.
L'indicateur d'état de l'émetteur ne s'éteint pas après la déconnexion de l'iPhone/iPod.	L'enceinte ou l'émetteur est connecté à un autre périphérique AirWired.	Sélectionnez un groupe différent en changeant les commutateurs de sélection de groupe de l'enceinte et de l'émetteur.
L'enceinte produit soudainement un son alors qu'aucun iPhone/iPod n'est connecté.		
Le son s'interrompt par intermittence lorsque l'appareil est connecté via un système sans fil.	Si un son est produit sur la même fréquence que celle de l'enceinte ou de l'émetteur, ils recherchent une autre fréquence (non utilisée) sur laquelle passer, ce qui peut entraîner des coupures répétées du son.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Si le son s'interrompt souvent, éloignez l'enceinte et l'émetteur d'un appareil tel qu'un routeur Wi-Fi.
L'indicateur d'état rouge clignote en continu.	La batterie de l'iPhone/iPod est faible.	Rechargez l'iPhone/iPod.
	La connexion a échoué ou une erreur est survenue au niveau de l'enceinte ou de l'émetteur.	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez l'iPhone/iPod correctement. • Redémarrez l'iPhone/iPod. • Mettez à jour le micrologiciel de l'iPhone/iPod vers la dernière version. • Sélectionnez un groupe différent en changeant les commutateurs de sélection de groupe de l'enceinte et de l'émetteur. • Débranchez la fiche du cordon d'alimentation, patientez un instant, puis rebranchez-la.

VORSICHT: LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN.

Um bestmögliche Leistung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch. Bewahren Sie sie an sicherer Stelle zum Nachschlagen auf.

1. Installieren Sie dieses Gerät an einem gut gelüfteten, kühlen, trockenen, sauberen Ort - geschützt vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. (Verwenden/lagern Sie dieses Gerät nicht in einem Auto usw.)
2. Platzieren Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Geräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
3. Setzen Sie dieses Gerät nicht plötzlichen Temperaturschwankungen von kalt zu heiß aus, und stellen Sie es nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in einem Raum mit einem Luftbefeuchter), um Kondensationsbildung im Gerät zu verhindern, welche zu elektrischen Schlägen, Bränden, Schäden am Gerät und/oder Unfällen mit Verletzungen führen kann.
4. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo Fremdkörper hineinfallen oder Flüssigkeitspritzer auf oder in das Gerät geraten können. Stellen Sie folgendes NICHT auf das Gerät:
 - Andere Komponenten, da sie Schäden und/oder Verfarbungen auf der Oberfläche des Geräts verursachen können.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da sie Brände, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen verursachen können.
 - Behälter mit Flüssigkeiten, da sie umkippen und Flüssigkeiten in das Gerät schütten können, was zu elektrischen Schlägen und/oder Schäden am Gerät führen kann.
5. Decken Sie das Gerät nicht mit einer Zeitung, Tischdecke, Vorhang usw. ab, um Hitzestau zu vermeiden. Wenn die Temperatur im Gerät stark ansteigt, können Brände, Geräteschäden und/oder Verletzungen verursacht werden.
6. Betreiben Sie dieses Gerät nicht in umgekippter Stellung. Das kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
7. Wenden Sie bei der Betätigung von Schaltern, Reglern und/oder Kabeln keine Gewalt an.
8. Wenn Sie das Netzkabel bzw. das Netzteil von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel.
9. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit chemischen Lösungsmittel zu reinigen; dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Lappen.
10. Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Spannung betrieben werden. Betrieb des Geräts mit einer höheren Spannung als vorgeschrieben ist gefährlich und kann zu Bränden, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen führen. Yamaha übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden, die aus dem Betrieb des Geräts mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung resultieren.
11. Versuchen Sie nicht dieses Gerät zu modifizieren oder selber zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Service erforderlich ist. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
12. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
13. Lesen Sie immer zuerst das Kapitel „STÖRUNGSBEHEBUNG“ in dieser Anleitung durch, um zu erfahren, wie Sie zunächst im Hinblick auf häufige Bedienfehler prüfen, bevor Sie entscheiden, dass das Gerät defekt ist.
14. Vor dem Transport dieses Geräts die Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen.

15. Verwenden Sie die Netzteile aus dem Lieferumfang dieses Geräts. Andere Netzteile können Brand verursachen oder dieses Gerät beschädigen.
16. Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe der Wandsteckdose auf, damit die Netzstecker gut zugänglich sind.
17. Für zusätzlichen Schutz dieses Produkts während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbenutzt stehengelassen wird, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab. Dadurch werden Schäden am Gerät durch Blitzschlag und Stromspitzen vermieden.

Es können Bildstörungen auftreten, wenn dieses Gerät zu nahe an einem Fernseher mit Kathodenstrahlröhre (Braunse Röhre) aufgestellt wird. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie das Gerät vom Fernseher.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 22 cm zu Personen, die ein Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat tragen.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, solange der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn kein iPhone oder iPod an das Gerät angeschlossen ist. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

Garantieanwendung für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und Schweiz

Falls Sie im unwahrscheinlichen Fall für Ihr Yamaha-Produkt eine Garantie-Dienstleistung in Anspruch nehmen müssen, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollten dabei Schwierigkeiten auftreten, bitte den Yamaha-Importeur Ihres Landes benachrichtigen. Sie können die gesamten Informationen auf unserer Webseite EWR und Schweiz finden: (<http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für britische Staatsbürger)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und Benutzter Batterien



Dieses Symbol, das in den Richtlinien 2002/96/EC spezifiziert wird, gibt an, dass elektrische und elektronische Produkte nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für Einzelheiten zur korrekten Entsorgung, um schädliche Wirkungen auf die menschliche Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, bitte Ihre lokale Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihr Abfallbeseitigungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt erworben haben, kontaktieren.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausbringen möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

MERKMALE

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Hören Sie die auf Ihrem iPhone/iPod gespeicherte Musik mit qualitativ hochwertigem Sound, mit druckvollem Bass, niedrigen Verzerrungen und geringem Rauschpegel.

Die Ladeschale erlaubt außerdem das einfache Laden Ihres iPhone/iPod.

● Einfache Bedienung mit AirWired ●

Schließen Sie Ihr iPhone/iPod einfach am Transmitter an und verwenden Sie es als Fernbedienung. Sie können den Einschaltzustand, die Lautstärke und die Wiedergabe kabellos bedienen.

Es gibt keinen Netzschalter und keinen Eingangswahlschalter, um den Sie sich sorgen müssten.

● Mischung mehrerer Signalquellen ●


Wenn sowohl ein iPhone/iPod als auch ein externes Gerät angeschlossen sind, können sie beide gleichzeitig wiedergeben.

Sie können z. B. die Musik vom iPhone/iPod als Hintergrundmusik verwenden, während Sie Videos und andere Inhalte von Ihrem Computer abspielen.

● Intelligente Lautstärkeregelung ●

Wenn Sie Ihr iPhone/iPod vom Transmitter trennen, merkt sich das PDX-W61 die Lautstärke für den nächsten Anschlussvorgang.

Das PDX-W61 vermeidet beim Anschließen Ihres iPhone/iPod plötzliche Sprünge des Lautstärkepegels, indem die Musik allmählich eingeblendet wird.

 „AirWired“ und das „AirWired“-Logo sind Warenzeichen der Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Made for



iPod



iPhone


„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell auf den Anschluss an ein iPod bzw. iPhone ausgerichtet ist und der Hersteller die Übereinstimmung des Zubehörs mit den Leistungsstandards von Apple bescheinigt. Apple haftet nicht für den Betrieb dieses Geräts bzw. für die Einhaltung von Sicherheitsstandards und gesetzlichen Vorschriften.

Wir, der Hersteller Yamaha, erklären hiermit, dass der PDX-W61 mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC übereinstimmt.



EINFÜHRUNG

In diesem Dokument verwendete Symbole

-  : zeigt einen Tipp für die Bedienung an
- **Hinweis** : enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Anweisungen zur Bedienung.

Mitgeliefertes Zubehör

Bitte prüfen Sie, ob folgendes Zubehör vorhanden ist, bevor Sie das PDX-W61 verwenden.

Die hier abgebildeten Erkennungszeichen (a, b usw.) beziehen sich auf die in der Kurzanleitung verwendeten Erkennungszeichen. Lesen Sie die Kurzanleitung.

Netzadapter (für die Lautsprechereinheit) [a] × 1
Netz kabel [b] × 1

Hinweis Schließen Sie den Netzadapter und das Netzkabel an der Lautsprechereinheit an, bevor Sie den Stecker des Netzkabels an einer Netzsteckdose anschließen.

Transmitter [c] × 1
Ladeschale [d] × 1
Netzadapter (für die Ladeschale) [e] × 1

Hinweis Schließen Sie den Netzadapter an der Ladeschale an, bevor Sie den Stecker des Netzkabels an einer Netzsteckdose anschließen.

Etikett (Vorsichtsmaßnahmen zu kabellosen Verbindungen) × 1
Bedienungsanleitung (diese Anleitung) × 1
Kurzanleitung × 1

TECHNISCHE DATEN

Unterstütztes iPhone iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
Unterstütztes iPod iPod (5. Generation), iPod classic, iPod nano, iPod touch
AUX-Eingangsbuchse 3,5-mm-Stereo-Miniklinke
Maximale Ausgangsleistung pro Kanal (6 Ω 1 kHz, 10% THD) 15 W + 15 W
Stromversorgung

Modelle für USA und Kanada: 120 V (U~), 60 Hz

Andere Modelle: 100 bis 240 V (U~), 50/60 Hz

Leistungsaufnahme (Leistungsaufnahme ohne angeschlossenes iPhone/iPod oder externes Gerät)

PDX-W61 10 W (weniger als 1 W)

YIT-W11TX oder YIT-W11TX-A/YIT-W11BC 4 W (weniger als 0,5 W)

Übertragungsbereich Etwa 20 m (ohne Störungen/Hindernisse)

Anzahl gleichzeitig anschließbarer AirWired-Geräte Bis zu 7 AirWired-Geräte
(je nach Ort und Bedingungen)

Netzadapter

Für die Lautsprechereinheit NU40-8150266-I3 (15 V Gleichstrom, 2,66 A)

Für die Ladeschale 5 V Gleichstrom, 1 A

Das Netzadaptermodell ist je nach Erwerbort des PDX-W61 unterschiedlich.

Japanisches/Nordamerikanisches/Taiwanesisches Modell: MU12-G050100-A1, chinesisches Modell: MU12-G050100-A2,

australisches Modell: MU12-G050100-A3, englisches Modell: MU12-G050100-B2,

koreanisches Modell: MU12-G050100-C4, europäisches/südostasiatisches Modell: MU12-G050100-C5

Abmessungen (B \times T \times H) 350 \times 125 \times 109 mm

Gewicht (nur Lautsprechereinheit) 1,7 kg

* iPod, iPod shuffle, iPod photo und iPod mini der 4. Generation (oder früher) werden hinsichtlich der kabellosen Verbindung nicht unterstützt. Um ein nicht unterstütztes iPod abzuspielen, schließen Sie das iPod am AUX an und verwenden Sie es als externes Gerät.

* Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

Die Nennleistung von „5 V  1.0 A“ am sendenden Gerät gibt die an das iPhone/iPod abgegebene Ladeleistung an.

Wenn Sie ein iPhone mit diesem Gerät aufladen, kann das Gerät die Funkwellen des iPhone beeinflussen. Entfernen Sie das iPhone während eines Anrufs aus der Ladestation. In einigen Gebieten können sich die Funkwellen dieses Geräts und das iPhone gegenseitig negativ beeinflussen. Wenn es während eines Anrufs Störungen gab, entnehmen Sie das iPhone aus der Sendestation.

BEDIENELEMENTE UND BEDIENVORGÄNGE

Die hier abgebildeten Erkennungszeichen (A, B usw.) beziehen sich auf die in der Kurzanleitung verwendeten Erkennungszeichen. Lesen Sie die Kurzanleitung.

C Transmitter (YIT-W11TX oder YIT-W11TX-A) AirWired

Hier wird ein iPhone/iPod angeschlossen. Wenn das iPhone/iPod angeschlossen wird, schaltet sich die Lautsprechereinheit ein. Um Musik über die Lautsprechereinheit zu hören, starten Sie die Wiedergabe am iPhone/iPod.

Das iPhone/iPod kann jederzeit angeschlossen oder getrennt werden. Wenn das iPhone/iPod vom Transmitter getrennt wird, merkt sich die Lautsprechereinheit die zuletzt eingestellte Lautstärke. Wenn das iPhone/iPod wieder angeschlossen wird, wird der Lautstärkepegel auf denselben Wert eingestellt.

- Hinweise**
- Wenn Ihr iPhone/iPod sich in einer Schutzhülle befindet, entfernen Sie diese, bevor Sie das iPhone/iPod anschließen. Der Anschluss könnte beschädigt werden, wenn Sie versuchen, das iPhone/iPod mit Gewalt anzuschließen, während es sich in der Schutzhülle befindet.
 - Der Transmitter wird über den Akku des iPhone/iPod betrieben. Da der Akku des iPhone/iPod dadurch schneller leer sein wird, sollten Sie ihn häufiger laden.

 Wenn während der Wiedergabe am iPhone ein Telefonanruf eingeht, stoppt die Wiedergabe automatisch. Die Wiedergabe wird fortgesetzt, sobald das Telefongespräch beendet ist.

d Ladeschale (YIT-W11BC)


Lädt den Akku des iPhone/iPod, das mit dem Transmitter verbunden ist.

A Gruppenwahlschalter

Mit diesen Schaltern ändern Sie die Gruppeneinstellung für Lautsprechereinheit und Transmitter. Um Lautsprechereinheit und Transmitter kabellos miteinander zu verbinden, stellen Sie für beide dieselbe Gruppe ein.

Zum Umschalten zwischen den Gruppen lesen Sie bitte die Kurzanleitung.

- Hinweis** Bei Verwenden der Lautsprechereinheit stellen Sie den Transmitter auf Gruppe A. Verwenden Sie Gruppe B zur Steuerung anderer AirWired-Geräte.


 Sie können bis zu 7 AirWired-Geräte mit Transmitter nutzen, sofern diese auf dieselbe Gruppe eingestellt sind.

B 5V (Netzadapter)

Hier wird der Netzadapter angeschlossen (für die Ladeschale).

C AUX

Hier wird ein externes Gerät angeschlossen. Wenn das externe Gerät angeschlossen wird, schaltet sich die Lautsprechereinheit ein. Um Musik über die Lautsprechereinheit zu hören, starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.

 Um ein externes Gerät an der Lautsprechereinheit anzuschließen, verwenden Sie ein handelsübliches 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenkabel.


- Hinweis** Wenn Sie das externe Gerät trennen möchten, ziehen Sie das Kabel in jedem Fall an der AUX-Buchse heraus. Anderenfalls bleibt die Lautsprechereinheit eingeschaltet, während das Kabel angeschlossen ist.

D 15 V (Netzadapter)

Hier wird der Netzadapter angeschlossen (für die Lautsprechereinheit).

E / (Lautstärketasten)

Stellen den Lautstärkepegel ein.

-  • Wenn die Lautstärke auf einen hohen Pegel eingestellt war, als das iPhone/iPod oder das externe Gerät getrennt wurde, kann es sein, dass die Lautstärke bei Beginn der Wiedergabe automatisch heruntergeregelt wird.
- Wenn der Netzadapter (für die Lautsprechereinheit) getrennt wird, wird die Lautstärke auf die Voreinstellung gebracht.
 - Wenn Sie AirWired-Geräte mit einem Transmitter verwenden, wird die Lautstärke wie folgt eingestellt.
 - Wenn die Lautstärke am iPhone/iPod eingestellt wird, ändern sich die Lautstärkepegel aller AirWired-Geräte.
 - Wenn die Lautstärke an einem der AirWired-Geräte eingestellt wird, ändert sich nur der Lautstärkepegel dieses Geräts.
 - Wenn ein iPhone/iPod und ein externes Gerät angeschlossen sind und gleichzeitig laufen, wird die Lautstärke wie folgt eingestellt.
 - Wenn die Lautstärke am iPhone/iPod eingestellt wird, ändern sich die Lautstärkepegel sowohl des iPhone/iPod als auch des externen Geräts.
 - Wenn die Lautstärke am externen Gerät eingestellt wird, ändert sich nur der Lautstärkepegel dieses Geräts.

F Statusanzeigen (LEDs)

Zeigen den Status der Lautsprechereinheit, des Transmitters und eines angeschlossenen iPhone/iPod an. Der Status externer, angeschlossener Geräte wird nicht angezeigt.

- Grüne Statusanzeige: Lautsprechereinheit und Transmitter sind eingeschaltet und in Betrieb.
- Rote Statusanzeige: Es ist ein Fehler aufgetreten, oder die Lautstärke hat maximalen oder minimalen Pegel erreicht.

Lautsprechereinheit		Transmitter		Status
Grün	Rot	Grün	Rot	
				Ein iPhone/iPod ist angeschlossen.
Einmalig	–	Einmalig	–	Der Lautstärkepegel wurde verändert. Die Statusanzeige des Transmitters blinkt nur dann, wenn der Lautstärkepegel mit den Lautstärketasten an der Lautsprechereinheit eingestellt wurde.
			–	Anschlussvorgang läuft, bitte warten.
				Es sind 30 Sekunden vergangen, seitdem das iPhone/iPod auf Pause geschaltet wurde.
–	Einmalig	–	Einmalig	Der Lautstärkepegel hat den maximalen oder minimalen Pegel erreicht, wenn ein iPhone/iPod drahtlos angeschlossen ist. Die Statusanzeige des Transmitters blinkt nur dann, wenn der Lautstärkepegel mit den Lautstärketasten an der Lautsprechereinheit eingestellt wurde.
Einmalig	Einmalig	–	–	Der Lautstärkepegel hat den maximalen oder minimalen Pegel erreicht, wenn ein externes Gerät am Eingang AUX angeschlossen ist.
–		–		Der Akku des iPhone/iPod ist fast leer. Laden Sie das iPhone/iPod.
	2 Sek.	–	2 Sek.	Das angeschlossene iPod wird nicht unterstützt. Lesen Sie „TECHNISCHE DATEN“ für die unterstützten iPods.
		–		Die Verbindung wurde getrennt. Lesen Sie „STÖRUNGSBEHEBUNG“ für die geeignete Gegenmaßnahme.
		–	–	In der Lautsprechereinheit ist ein Fehler aufgetreten. Lesen Sie „STÖRUNGSBEHEBUNG“ für die geeignete Gegenmaßnahme.
–	–			Im Transmitter ist ein Fehler aufgetreten. Lesen Sie „STÖRUNGSBEHEBUNG“ für die geeignete Gegenmaßnahme.

...Leuchtet ...Blinkt ...Aus – ...Der vorherige Zustand besteht fort

STÖRUNGSBEHEBUNG

Beachten Sie die Tabelle unten, falls Lautsprechereinheit oder Transmitter nicht richtig funktionieren. Wenn das bestehende Problem unten nicht aufgeführt ist, oder wenn die folgenden Anweisungen nicht helfen sollten, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Yamaha-Händler oder eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Bei Problemen mit kabellosen Verbindungen geben Sie bitte Informationen an über die anderen kabellosen Geräte, die Sie verwenden (Hersteller, Modellnummer usw.).

Problem	Ursache	Abhilfe
Es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist heruntergeregelt.	Drehen Sie die Lautstärke auf.
	Das iPhone/iPod ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das iPhone/iPod richtig an.
	Das externe Gerät ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenkabel sicher an der Lautsprechereinheit sowie am externen Gerät an.
	Ohrhörer werden am iPhone angeschlossen.	Ziehen Sie die Ohrhörer heraus.

Problem	Ursache	Abhilfe
Es ist kein Ton zu hören.	Das Signal vom Transmitter wird durch Ihren Körper oder metallene Gegenstände usw. blockiert.	Ändern Sie die Art, wie Sie das Gerät halten, die Ausrichtung, oder die Position des Transmitters, um zu vermeiden, dass Ihr Körper oder metallene Gegenstände das Signal blockieren.
	Es gibt ein Gerät (Mikrowelle, Wireless LAN usw.), das Signale im benachbarten 2,4-GHz-Frequenzband ausstrahlt.	Stellen Sie Lautsprechereinheit und Transmitter weiter von diesem Gerät entfernt auf.
	Der Transmitter ist zu weit von der Lautsprechereinheit entfernt.	Bewegen Sie den Transmitter näher zur Lautsprechereinheit.
	Der Akku des iPhone/iPod ist fast leer.	Laden Sie das iPhone/iPod.
	Die Lautsprechereinheit ist nicht eingeschaltet.	Schließen Sie den Netzadapter und das Netzkabel sicher an.
	Verbindung wird aufgebaut.	Bitte warten Sie eine Weile.
	Lautsprechereinheit und Transmitter sind nicht verbunden, da sie auf verschiedene Gruppen eingestellt sind.	Stellen Sie Lautsprechereinheit und Transmitter auf dieselbe Gruppe ein.
	Lautsprechereinheit oder Transmitter ist mit einem anderen AirWired-Gerät verbunden.	Wählen Sie eine andere Gruppe, indem Sie die Gruppenwahlschalter bei Lautsprechereinheit und Transmitter umschalten.
	Durch überhöhte Lautstärke wurde die Schutzschaltung aktiviert.	Regeln Sie die Lautstärke herunter.
Die Lautstärke der Lautsprechereinheit lässt sich durch Ändern der Lautstärke am iPhone/iPod nicht ändern.	Das angeschlossene iPod wird nicht unterstützt, oder das iPhone/iPod ist nicht richtig angeschlossen.	Verwenden Sie ein unterstütztes iPod, oder schließen Sie das iPhone/iPod sicher an.
Die Statusanzeige des Transmitters erlischt nicht, nachdem das iPhone/iPod getrennt wurde.	Lautsprechereinheit oder Transmitter ist mit einem anderen AirWired-Gerät verbunden.	Wählen Sie eine andere Gruppe, indem Sie die Gruppenwahlschalter bei Lautsprechereinheit und Transmitter umschalten.
Die Lautsprechereinheit erzeugt plötzlich einen Ton, obwohl kein iPhone/iPod angeschlossen ist.		
Der Ton setzt bei kabelloser Verbindung mehrfach aus.	Wenn auf der von Lautsprechereinheit und Transmitter verwendeten Frequenz Geräusche bzw. Störungen auftreten, suchen beide Geräte eine andere (nicht verwendete) Frequenz, wodurch das Tonsignal vorübergehend aussetzt.	Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn der Ton häufig aussetzt, stellen Sie die Lautsprechereinheit anders auf und stellen Sie das sendende Gerät, z. B. einen Wi-Fi-Router, weiter entfernt vom Gerät auf.
Die rote Statusanzeige blinkt fortwährend.	Der Akku des iPhone/iPod ist fast leer.	Laden Sie das iPhone/iPod.
	Die Verbindung ist fehlgeschlagen, oder in der Lautsprechereinheit oder dem Transmitter ist ein Fehler aufgetreten.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das iPhone/iPod richtig an. • Starten Sie das iPhone/iPod neu. • Aktualisieren Sie die Firmware des iPhone/iPod auf die neueste Version. • Wählen Sie eine andere Gruppe, indem Sie die Gruppenwahlschalter bei Lautsprechereinheit und Transmitter umschalten. • Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels ab, warten Sie eine Weile, und schließen Sie dann den Stecker des Netzkabels erneut an.

OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

Läs noga denna bruksanvisning för att tillförsäkra bästa möjliga prestanda. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.

1. Installera enheten på en välventilerad, sval, torr och ren plats - skyddade från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller köld. (Använd/förvara inte enheten i en bil etc.)
2. Placera enheten på avstånd från andra elektriska apparater, motorer och transformatorer för att undvika brummande störljud.
3. Utsätt inte enheten för plötsliga temperaturväxlingar från kallt till varmt och placera den inte heller i en miljö med hög luftfuktighet (t.ex. i ett rum med en luftfuktare i) för att undvika kondensation på insidan av enheten, vilket kan orsaka elektriska stötar, brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
4. Undvik att installera enheten på en plats där det finns risk för att främmande föremål faller ner på enheten och/eller där den kan utsättas för droppande eller skvättande vätska. Placera INTE något av följande ovanpå enheten:
 - Andra komponenter, eftersom de kan orsaka skada och/eller missfärgning på enhetens ytterhölje.
 - Brinnande föremål (t.ex. levande ljus), eftersom de kan orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
 - Vätskefyllda behållare, eftersom de kan välla och innehållet orsaka livsfarliga elektriska stötar och/eller skada på enheten.
5. Täck inte över enheten med tidsningspapper, dukar, gardiner e.dyl., så att värmeavledningen blockeras. Om temperaturen inuti enheten blir för hög kan det orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
6. Använd inte enheten uppochnervänd. Den kan då överhettas, så att den troligtvis skadas.
7. Utsätt inte omkopplare, knappar och/eller kablar för hårdhänt hantering.
8. När nätsladden/nätadapter lossas från vägguttaget ska du ta tag i kontakten. Dra inte i själva kabeln.
9. Rengör inte enheten med hjälp av kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
10. Endast en spänning som står angiven på enheten får användas. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den som anges är farligt och kan orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada. Yamaha påtar sig inget ansvar för skada orsakad av att enheten används med en annan spänning än den som anges.
11. Försök inte själv modifiera eller laga enheten. Kontakta en kvalificerad Yamaha-reparatör vid behov av reparation. Höljet bör aldrig öppnas av någon anledning.
12. När denna enhet inte ska användas på en längre tid (t.ex. när du åker på semester), ska alla nätkontakter lossas från vägguttagen.
13. Läs igenom avsnittet "FELSÖKNING" för att kontrollera att inget vanligt manövreringsfel föreligger, innan slutsatsen att det är något fel på enheten dras.
14. Lossa alla nätkontakter från vägguttagen innan denna enhet flyttas.

15. Se till att de nätadapterar som medföljde denna enhet används. Om en annan nätadapter än de medföljande används, kan detta orsaka brand eller skada på denna enhet.
16. Installera denna enhet nära ett nätuttag och där nätkontakterna lätt kan kommas åt.
17. Koppla loss produkten från nätuttaget för att skydda den vid åskväder och när den inte ska användas under en längre tid. Produkten skyddas då från skador på grund av blixtnerslag eller överspänning i elnätet.

Om den här enheten placeras för nära en teveapparat med CRT-skärm (bildrör) finns det en risk för färgstörningar i bilden. Om detta inträffar ska du flytta enheten längre bort från TV:n.

Använd inte denna enhet inom 22 cm från personer som har pacemaker eller defibrillator inopererad.

WARNING
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT
DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER
ELSTÖTAR.

Även om ingen iPhone eller iPod är ansluten till enheten är denna inte bortkopplad från nätspänningen så länge den är ansluten till vägguttaget. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

Garantibestämmelser för EES-området och Schweiz

Om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats för EES och Schweiz: (<http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien).

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som är specificerad i direktiven 2002/96/EC, talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande för att undvika skadliga effekter på mänsklig hälsa och miljö kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

FUNKTIONER

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Njut av musik som sparats på din iPhone/iPod med ljud i hög kvalitet, kraftfull bas, låg distorsion och lågt brus. Laddningsstationen gör det också enkelt att ladda din iPhone/iPod.

● Lätt att använda med AirWired ●

Anslut din iPhone/iPod till sändaren och använd den som en fjärrkontroll. Du kan styra ström, volym och uppspelning trådlöst. Du behöver inte bekymra dig om någon av/på-knapp eller omkopplare för insignalkälla.


● Spela upp ljudfiler från flera källor ●

Om du har anslutit en iPhone/iPod och ytterligare en extern komponent kan du spela upp musik från båda komponenterna samtidigt.

Du kan till exempel använda musiken från din iPhone/iPod som bakgrundsmusik samtidigt som du spelar upp video eller annat innehåll på din dator.

● Intelligent volym ●

När du kopplar ur din iPhone/iPod från sändaren kommer PDX-W61 ihåg volymen nästa gång du ansluter den. PDX-W61 förhindrar plötsliga ökning av volymen när du ansluter din iPhone/iPod – i stället höjs volymen på musiken gradvis.

 "AirWired" och "AirWired" är varumärken som tillhör Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Made for



iPod



iPhone


"Made for iPod" och "Made for iPhone" betyder att ett elektroniskt tillbehör konstruerats specifikt för att anslutas till en iPod respektive en iPhone, samt att det certifierats av tillverkaren att tillbehöret uppfyller Apples krav på prestanda. Apple ansvarar inte för att denna enhet fungerar eller att den uppfyller säkerhetsoch myndighetskrav.

Vi, tillverkaren Yamaha, betygar härmed att PDX-W61 är i överensstämmelse med de erforderliga krav och andra tillämpliga bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC.



INTRODUKTION

■ Symboler som används i det här dokumentet

•  : anger användningstips.

• **Anmärkning** : innehåller viktig information om säkerhet samt anvisningar för användning.

■ Medföljande tillbehör

Kontrollera att följande tillbehör finns med innan du använder PDX-W61.

Identifierarna (a, b, osv.) som visar här avser de identifierare som används i snabbguiden. Se snabbguiden.

Nätadapter (för högtalarenheten) [a] × 1
Nätkabel [b] × 1

Anmärkning Anslut nätadaptern och nätkabeln till högtalaren innan du ansluter nätkabelkontakten till ett vägguttag.

Sändare [c] × 1
Laddningsstation [d] × 1
Nätadapter (för laddningsstationen) [e] × 1

Anmärkning Anslut nätadaptern till laddningsstationen innan du ansluter nätkabelkontakten till ett vägguttag.

Etikett (försiktighetsåtgärder angående trådlösa anslutningar) × 1
Bruksanvisning (den här bruksanvisningen) × 1
Snabbguide × 1

SPECIFIKATIONER

iPhone-modeller som stöds iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
iPod-modeller som stöds iPod (femte generationen), iPod classic, iPod nano, iPod touch
AUX-ingångar 3,5 mm stereo-miniuttag
Maximal uteffekt per kanal (6 Ω 1 kHz, 10% THD) 15 W + 15 W
Spänningsmatning

Modeller för USA och Kanada: 120 V AC (växelspänning), 60 Hz

Övriga modeller: 100 till 240 V AC (växelspänning), 50/60 Hz

Effektförbrukning (effektförbrukning när ingen iPhone/iPod eller extern komponent har anslutits)

PDX-W61 10 W (mindre än 1 W)

YIT-W11TX eller YIT-W11TX-A/YIT-W11BC 4 W (mindre än 0,5 W)

Räckvidd för överföring Cirka 20 m (utan störningar)

Antal AirWired-komponenter som kan vara anslutna samtidigt Upp till 7 AirWired-komponenter
(beroende på placering och förhållanden)

Nätadapter

För högtalarenhet NU40-8150266-13 (DC 15 V, 2,66 A)

För laddningsstation DC 5 V, 1 A

Modellen på nätadaptern kan variera beroende på var du har köpt PDX-W61.

Modell för Japan/Nordamerika/Taiwan: MU12-G050100-A1, modell för Kina: MU12-G050100-A2,

modell för Australien: MU12-G050100-A3, modell för Storbritannien: MU12-G050100-B2,

modell för Korea: MU12-G050100-C4, modell för Europa/Sydöstra Asien: MU12-G050100-C5

Mått (B × D × H) 350 × 125 × 109 mm

Vikt (endast högtalarenheten) 1,7 kg

* Fjärde generationens (eller tidigare) iPod, iPod shuffle, iPod photo och iPod mini stöds inte av trådlös anslutning. Om du vill använda en iPod som saknar stöd ska du ansluta den till AUX-uttaget och använda den som en extern komponent.

* Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående avisering.

Märkningen "5 V  1.0 A" på sändaren anger laddning till iPhone/iPod.

Vid laddning av iPhone med hjälp av den här enheten kan enheten påverka radiovågorna från iPhone. Ta bort iPhone från laddningsvagnen under samtal.

I vissa områden kan också radiovågorna från den här enheten och iPhone påverka varandra. Ta bort iPhone från sändaren om det uppstår problem under ett samtal.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Identifierarna (A, B, osv.) som visar här avser de identifierare som används i snabbguiden. Se snabbguiden.


Ⓢ Sändare (YIT-W11TX eller YIT-W11TX-A)

Ansluter en iPhone/iPod. När en iPhone/iPod har anslutits startar högtalarenheten.

Du kan lyssna på musik genom högtalarenheten genom att starta uppspelningen på en iPhone/iPod.

Du kan ansluta eller koppla från en iPhone/iPod när som helst. När en iPhone/iPod kopplas från sändaren kommer högtalarenheten att komma ihåg volymen. När en iPhone/iPod ansluts igen kommer volymen att ställas in på samma nivå.

- Anmärkingar**
- Ta bort eventuellt skyddsfodral från din iPhone/iPod innan du ansluter den. Kontaktdonet kan skadas om du med våld försöker ansluta en iPhone/iPod när den är i skyddsfodralet.
 - Sändaren använder strömmen i batteriet till iPhone/iPod. Ladda batteriet till iPhone/iPod ofta eftersom det kan ta slut fortare än normalt.

 När iPhone tar emot ett telefonsamtal under uppspelning avslutas uppspelningen automatiskt. Uppspelningen återupptas när telefonsamtalet har avslutats.

Ⓣ Laddningsstation (YIT-W11BC)


Laddar batteriet till den iPhone/iPod som är ansluten till sändaren.

A Omkopplare för gruppval

Använd dessa omkopplare för att ändra gruppinställningen för både högtalarenheten och sändaren. Ställ in högtalarenheten och sändaren på samma grupp för att ansluta dem trådlöst.

Se snabbguiden för instruktioner om hur du ändrar grupperna.

- Anmärkning** Ställ in sändaren på grupp A när du använder högtalarenheten. Använd grupp B när du styr en annan AirWired-komponent.

 Du kan styra upp till 7 AirWired-komponenter med en sändare om du ställer in enheterna på samma grupp.

B 5V (Nätadapter)

Ansluter nätadaptern (för laddningsstationen).

C AUX

Ansluter en extern komponent. När den externa komponenten har anslutits startar högtalarenheten.

Du kan lyssna på musik genom högtalarenheten genom att starta uppspelningen på den externa komponenten.

 Externa komponenter ansluts till högtalarenheten genom en kabel med 3,5 mm stereo-minikontakt (finns i handeln).


- Anmärkning** När den externa komponenten kopplas från ska du koppla från kabeln från AUX-uttaget. Högtalarenheten kommer annars att fortsätta vara på så länge kabeln är ansluten.

D 15 V (Nätadapter)

Ansluter nätadaptern (för högtalarenheten).

E / (Volymknappar)

Justera volymen.

-  · Om volymen var inställd på hög nivå när en iPhone/iPod eller extern komponent fränkopplades kan volymen sänkas automatiskt när uppspelningen börjar.
- När nätadaptern (för högtalarenheten) kopplas från kommer volymen att återställas till standardnivån.
 - När AirWired-komponenter styrs med en sändare justeras volymen enligt följande.
 - När volymen justeras med iPhone/iPod ändras volymen för alla AirWired-komponenter.
 - När volymen justeras med en AirWired-komponent ändras endast volymen för den komponenten.
 - När en iPhone/iPod och en extern komponent är anslutna och spelar upp samtidigt justeras volymen enligt följande.
 - När volymen justeras med iPhone/iPod ändras volymen för både iPhone/iPod-enheten och den externa komponenten.
 - När volymen justeras med den externa komponenten ändras endast volymen för den komponenten.

F Statusindikatorer (lysdioder)

Visar status för högtalarenheten, sändaren och en ansluten iPhone/iPod. Status för en ansluten extern enhet visas inte.

- Grön statusindikator: Högtalarenheten och sändaren är på och fungerar normalt.
- Röd statusindikator: Ett fel har uppstått eller så har volymen nått maximi- eller miniminivå.

Högtalarenhet		Sändare		Status
Grön	Röd	Grön	Röd	
				En iPhone/iPod är ansluten.
 En gång	–	 En gång	–	Volymen har justerats. Sändarens statusindikator blinkar endast när volymen justeras med högtalarenhetens volymknappar.
			–	Anslutning pågår, var god vänta.
				30 sekunder har gått efter att iPhone/iPod pausats.
–	 En gång	–	 En gång	Högtalarenhetens volym står på maximi- eller miniminivån när en iPhone/iPod har anslutits trådlöst. Sändarens statusindikator blinkar endast när volymen justeras med högtalarenhetens volymknappar.
 En gång	 En gång	–	–	Högtalarenhetens volym står på maximi- eller miniminivån när en extern komponent har anslutits till AUX.
–		–		Batterinivån för iPhone/iPod är låg. Ladda iPhone/iPod.
	 2 sek.	–	 2 sek.	Den iPod som anslutits stöds inte. Se "SPECIFIKATIONER" för vilka iPod-modeller som stöds.
		–		Anslutningen misslyckades. Se "FELSÖKNING" för uppgift om åtgärd.
		–	–	Ett fel har uppstått i högtalarenheten. Se "FELSÖKNING" för uppgift om åtgärd.
–	–			Ett fel har uppstått i sändaren. Se "FELSÖKNING" för uppgift om åtgärd.

...Lyser ...Blinkar ...Av ...Det tidigare tillståndet fortsätter

FELSÖKNING

Se tabellen nedan om högtalarenheten eller sändaren inte fungerar korrekt. Om problemet inte finns med i listan nedan eller om anvisningarna inte hjälper ska du dra ur nätkabelkontakten och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.

Om problemet gäller trådlös anslutning ska du ange uppgifter om andra trådlösa komponenter som du använder (tillverkare, modell etc.)

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud.	Volymen är nedskruvad.	Skruva upp volymen.
	iPhone/iPod är inte ordentligt ansluten.	Anslut din iPhone/iPod ordentligt.
	Den externa enheten är inte ordentligt ansluten.	Anslut en kabel med 3,5 mm stereo-minikontakter ordentligt till högtalarenheten och den externa komponenten.
	Hörlurar är anslutna till iPhone.	Koppla från hörlurarna.

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud.	Du eller föremål av metall etc. blockerar signalen från sändaren.	Håll sändaren på ett annat sätt eller ändra sändarens riktning eller placering för att undvika att du eller föremål av metall blockerar signalen.
	Det finns en komponent (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) i närheten som sänder signaler på frekvensbandet 2,4 GHz.	Placera högtalarenheten och sändaren längre bort från komponenten.
	Sändaren är för långt bort från högtalarenheten.	Flytta sändaren närmare högtalarenheten.
	Batterinivån för iPhone/iPod är låg.	Ladda iPhone/iPod.
	Högtalarenheten har inte startats.	Anslut nätadaptorn och nätkabeln ordentligt.
	Anslutning pågår.	Vänta en stund.
	Högtalarenheten och sändaren är inte anslutna till varandra eftersom de har ställts in på olika grupper.	Ställ in både högtalarenheten och sändaren på samma grupp.
	Högtalarenheten eller sändaren är ansluten till en annan AirWired-komponent.	Välj en annan grupp genom att byta högtalarenhetens och sändarens omkopplare för gruppval.
Skyddskretsarna har löst ut eftersom volymen varit för hög.	Skruva ned volymen.	
Det går inte att ändra volymen på högtalarenheten genom att ändra volymen på iPhone/iPod.	Den iPod som anslutits stöds inte, eller så har din iPhone/iPod inte anslutits ordentligt.	Använd en iPod som stöds, eller anslut din iPhone/iPod ordentligt.
Sändarens statusindikator slocknar inte efter det att en iPhone/iPod har anslutits.	Högtalarenheten eller sändaren är ansluten till en annan AirWired-komponent.	Välj en annan grupp genom att byta högtalarenhetens och sändarens omkopplare för gruppval.
Det kommer plötsligt ljud ur högtalarenheten trots att en iPhone/iPod inte är ansluten.		
Ljudet upphör emellanåt vid trådlös anslutning.	Om det förekommer brus på samma frekvens som högtalarenheten och sändaren använder söker de efter och byter till en annan (oanvänd) frekvens. Detta kan leda till att ljudet upphör emellanåt.	Detta är inte ett tekniskt fel. Om ljudet upphör ofta ska du placera högtalarenheten och sändaren längre bort från komponenten, t.ex. en WiFi-router.
Den röda statusindikatorn blinkar oavbrutet.	Batterinivån för iPhone/iPod är låg.	Ladda iPhone/iPod.
	Anslutningen misslyckades eller så har ett fel uppstått i högtalarenheten eller sändaren.	<ul style="list-style-type: none"> Anslut din iPhone/iPod ordentligt. Starta om din iPhone/iPod. Uppdatera programvaran i din iPhone/iPod till senaste versionen. Välj en annan grupp genom att byta högtalarenhetens och sändarens omkopplare för gruppval. Koppla ur nätkabelkontakten, vänta en stund och anslut sedan nätkabelkontakten igen.

ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ, LEGGERE LA SEZIONE SEGUENTE.

Per assicurarsi le migliori prestazioni di quest'unità, leggerne con attenzione il manuale. Tenere quest'ultimo in un luogo sicuro per poterlo consultare di nuovo.

1. Installare quest'unità in una posizione ben ventilata, fresca, asciutta e pulita - lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. (Non usare/tenere quest'unità in una vettura o altro luogo simile.)
2. Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori e trasformatori in modo che non si producano rumori.
3. Non esporre quest'unità a improvvise variazioni di temperatura e non esporla ad elevati tassi di umidità (ad esempio in una stanza con un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, la quale potrebbe causare folgorazioni, incendi, danni e/o infortuni.
4. Evitare di installare quest'unità dove degli oggetti possano cadervi o dove in essa possano entrare dei liquidi. NON mettere su quest'unità:
 - Altri componenti, dato che essi possono causare danni e scoloriture sulla superficie di quest'unità.
 - Oggetti in fiamme (ad esempio candele), dato che possono causare incendi, danni a quest'unità e infortuni.
 - Contenitori contenenti liquidi, dato che possono cadere ed il liquido può causare folgorazioni all'utente o danni a quest'unità.
5. Non coprire quest'unità con un giornale, un panno, una tenda, ecc. in modo da non impedire la dispersione del calore. Se la temperatura in essa dovesse salire, può causare incendi, danni a quest'unità ed infortuni.
6. Non usare quest'unità invertita. Essa potrebbe altrimenti surriscaldarsi e danneggiarsi.
7. Non usare forza nell'usare interruttori, manopole e/o cavi.
8. Per scollegare il cavo di alimentazione/adattatore di c.a. dalla presa a muro, afferrare la spina di corrente alternata e non tirare il cavo.
9. Non pulire quest'unità con solventi chimici; essi possono danneggiarne le finiture. Usare solo un panno soffice e pulito.
10. Usare per quest'unità solo corrente del voltaggio specificato. L'uso con voltaggi superiori è pericoloso e si possono causare incendi, danni a quest'unità e infortuni. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni dovuti all'uso di corrente elettrica di voltaggio diverso da quello prescritto.
11. Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Per qualsiasi intervento, entrare in contatto con personale autorizzato Yamaha. Il cabinet non deve venire aperto per alcuna ragione.
12. Se si prevede di non utilizzare l'unità per periodi prolungati (ad esempio, Durante le vacanze), scollegare tutte le spine di corrente alternata dalla presa a muro.
13. Prima di concludere che quest'unità è guasta, leggere sempre la sezione "DIAGNOSTICA", che riguarda comuni errori di uso della stessa.
14. Prima di spostare l'unità, scollegare tutte le spine di corrente alternata dalla presa a muro.
15. Si raccomanda di utilizzare gli adattatori di c.a. forniti insieme all'unità. Utilizzando un adattatore di c.a. di tipo diverso da quelli forniti, si potrebbero provocare incendi o danni all'unità.

16. Installare l'unità vicino alla presa a parete e in un punto in cui sia possibile raggiungere facilmente le spine di corrente alternata.
17. Per proteggere quest'unità da guasti durante un temporale o quando non viene usata per qualche tempo, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa. Questo previene danni al prodotto dovuti a fulmini e ad aumenti della tensione di rete.

Posizionando quest'unità in prossimità di un televisore con tubo catodico (tubo di Braun), è possibile che si verifichi una riduzione dei colori dell'immagine. In tal caso, allontanare l'unità dal televisore.

Non utilizzare questa unità entro 22 cm da persone con un pacemaker cardiaco o un defibrillatore impiantato.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Anche se l'iPhone o l'iPod non sono collegati, quest'unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che rimane collegata alla presa a muro. In questa condizione, quest'unità consuma una quantità molto piccola di energia.

Norme di garanzia per lo Spazio economico europeo (SEE) e la Svizzera

Nell'improbabile eventualità che il prodotto Yamaha richieda un intervento di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. Se si dovessero incontrare difficoltà, rivolgersi al rappresentante Yamaha nel proprio paese. Per informazioni dettagliate consultare il sito Web per SEE e Svizzera: <http://www.yamaha-hifi.com/> oppure <http://www.yamaha-uk.com/> (per i residenti nel Regno Unito)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie Usate



Il presente simbolo, previsto dalla direttiva 2002/96/CE, indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento al fine di prevenire effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente, rivolgersi alle autorità locali, alla società di smaltimento dei rifiuti o al punto vendita presso cui i prodotti sono stati acquistati.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

CARATTERISTICHE

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Un diffusore ambientale di alta qualità per la riproduzione della musica memorizzata su iPhone/iPod, con bassi penetranti, distorsione minima e basso rumore di fondo.

È inoltre presente un alloggiamento grazie al quale è possibile caricare facilmente l'iPhone/iPod.

● Facile funzionamento con AirWired ●

È sufficiente collegare il trasmettitore all'iPhone/iPod per utilizzarlo come telecomando. In questo modo è possibile gestire in modalità wireless l'accensione, il volume e la riproduzione.

Nessun bisogno di preoccuparsi di alcun interruttore di accensione, né di un selettore di sorgente.

● Mix multi-sorgente ●

È possibile riprodurre simultaneamente sia la musica di un iPhone/iPod, sia la musica di un dispositivo esterno collegato.

Ad esempio, è possibile utilizzare la musica dell'iPhone/iPod come sottofondo mentre si riproducono video e altri contenuti sul PC.

● Volume intelligente ●

Alla disconnessione del trasmettitore dall'iPhone/iPod, l'unità PDX-W61 salva in memoria il volume impostato e lo ripristina al successivo collegamento.

Al collegamento di un iPhone/iPod, l'unità PDX-W61 previene i transienti di picco mediante un graduale aumento del volume.

 Il logo "AirWired" e "AirWired" sono marchi di fabbrica di Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi registrati di Apple Inc. depositati negli USA e in altri paesi.




"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per essere collegato all'iPod o all'iPhone rispettivamente e che il produttore certifica che esso soddisfa gli standard prestazionali Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo apparecchio o della sua conformità a normative e standard di sicurezza.

Noi, il fabbricante Yamaha, con questo dichiariamo che PDX-W61 si trova in osservanza dei requisiti essenziali e delle altre normative pertinenti della direttiva 1999/5/EC.



INTRODUZIONE

■ Simboli utilizzati nel presente manuale

-  : indica un suggerimento riguardante un'operazione
- **Nota** : riguarda informazioni importanti sulla sicurezza e le funzionalità dell'apparecchio.

■ Accessori in dotazione

Prima di utilizzare l'unità PDX-W61, verificare che la confezione contenga tutti i seguenti accessori.

Le lettere seguenti (a, b, e così via) fanno riferimento alle illustrazioni contenute nella Guida rapida. Consultare la Guida rapida.

adattatore di c.a. (per il diffusore) [a].....	× 1
Cavo di alimentazione [b].....	× 1

Nota Collegare l'adattatore di c.a. e il cavo di alimentazione al diffusore prima di inserire la spina in una presa di corrente.

Trasmettitore [c].....	× 1
Alloggiamento carica [d].....	× 1
adattatore di c.a. (per l'alloggiamento carica) [e].....	× 1

Nota Collegare l'adattatore di c.a. e il cavo di alimentazione all'alloggiamento carica prima di inserire la spina in una presa di corrente.

Etichetta (precauzioni varie riguardanti le connessioni wireless).....	× 1
Manuale di istruzioni (il presente documento).....	× 1
Guida rapida.....	× 1

SPECIFICHE

iPhone supportati.....	iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
iPod supportati.....	iPod (5a generazione), iPod classic, iPod nano, iPod touch
Connettore ingresso AUX.....	mini jack stereo da 3,5 mm
Potenza massima di uscita per canale (6 Ω 1 kHz, 10% THD).....	15 W + 15 W

Alimentazione

Modelli per Stati Uniti e Canada: C.a. a 120 V, 60 Hz

Altri modelli: C.a. da 100 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo elettrico (senza alcun iPhone/iPod o dispositivo esterno collegato)

PDX-W61..... 10 W (minore di 1 W)

YIT-W11TX o YIT-W11TX-A/YIT-W11BC..... 4 W (minore di 0,5 W)

Portata di trasmissione..... Circa 20 m (senza interferenze)

Numero di dispositivi AirWired collegabili simultaneamente..... Fino a 7 dispositivi AirWired
(in base al posizionamento e alle condizioni d'uso)

Adattatore di c.a.

Per il diffusore..... NU40-8150266-I3 (c.c. a 15 V, 2,66 A)

Per l'alloggiamento carica..... C.c. a 5 V, 1 A

Il modello dell'adattatore di c.a. può variare in base al paese in cui si è acquistata l'unità PDX-W61.

Modello per Giappone/Nord America/Taiwan: MU12-G050100-A1, modello per Cina: MU12-G050100-A2,

modello per Australia: MU12-G050100-A3, modello per Regno Unito: MU12-G050100-B2,

modello per Corea: MU12-G050100-C4, modello per Europa/Sud est asiatico: MU12-G050100-C5

Dimensioni (L × P × A)..... 350 × 125 × 109 mm

Peso (solo diffusore)..... 1,7 kg

* La 4^a (o precedente) generazione di unità iPod, iPod shuffle, iPod photo e iPod mini non supporta la trasmissione wireless. Per riprodurre il contenuto di un iPod non compatibile, collegare l'iPod all'ingresso AUX e utilizzarlo come un dispositivo esterno.

* Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

I valori nominali di "5 V  1.0 A" indicati sul trasmettitore riguardano la carica per alimentare l'iPhone/iPod.

Se si carica l'iPhone usando questo apparecchio, esso potrebbe influenzare le onde radio dell'iPhone. Durante una chiamata, rimuovere l'iPhone dalla base di carica.

Inoltre, in certe aree, le onde radio di quest'unità potrebbero interferire con l'iPhone e viceversa. In caso di disturbi durante una chiamata, rimuovere l'iPhone dal trasmettitore.

COMANDI E FUNZIONI


Le lettere seguenti (A, B, e così via) fanno riferimento alle illustrazioni contenute nella Guida rapida. Consultare la Guida rapida.

C **Trasmettitore (YIT-W11TX o YIT-W11TX-A)**

Per il collegamento di un iPhone/iPod. Il diffusore si accende non appena il trasmettitore viene collegato all'iPhone/iPod. Per ascoltare la musica attraverso il diffusore, avviare la riproduzione sull'iPhone/iPod.

È possibile collegare o disconnettere un dispositivo iPhone/iPod in qualsiasi momento. Alla disconnessione di un iPhone/iPod dal trasmettitore, il diffusore preserva in memoria il livello di volume. Al successivo collegamento dell'iPhone/iPod, l'unità ripristina lo stesso livello di volume originale.

- Note**
- Prima del collegamento, estrarre l'iPhone/iPod dall'eventuale custodia protettiva, se utilizzata. Se si tenta di collegare forzatamente l'iPhone/iPod mentre questo è in una custodia protettiva, è possibile danneggiare il connettore.
 - Il trasmettitore trae la corrente per il funzionamento dalla batteria dell'iPhone/iPod. Dato che la carica dell'iPhone/iPod può esaurirsi più in fretta del solito, si suggerisce di ricaricare spesso la batteria.

 Al ricevimento di una chiamata, l'iPhone interrompe automaticamente la riproduzione del materiale musicale in riproduzione. La riproduzione viene ripristinata al termine della chiamata.

D **Alloggiamento carica (YIT-W11BC)**

Carica la batteria dell'iPhone/iPod connesso al trasmettitore.

A **Interruttori di selezione gruppo**

Utilizzare questi interruttori per cambiare le impostazioni di gruppo per il diffusore e il trasmettitore. Per collegare il diffusore e il trasmettitore in modalità wireless, impostare entrambi i dispositivi sullo stesso gruppo.

Per cambiare i gruppi, fare riferimento alla Guida rapida.

- Note**
- Quando si desidera utilizzare il diffusore, impostare il trasmettitore sul gruppo A. Utilizzare il gruppo B quando si desidera controllare un altro dispositivo AirWired.

 È possibile controllare fino a 7 dispositivi AirWired utilizzando un trasmettitore, se questi appartengono allo stesso gruppo.


B **5V** **(adattatore di c.a.)**

Permette il collegamento dell'adattatore di c.a. (per l'alloggiamento carica).

C **AUX**

Permette il collegamento di un dispositivo esterno. Il diffusore si accende non appena viene stabilito un collegamento con il dispositivo esterno.

Per ascoltare la musica attraverso gli altoparlanti del diffusore, avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.

 Per collegare un dispositivo esterno al diffusore, utilizzare un cavo con connettore mini stereo da 3,5 mm.


- Note**
- Per disconnettere il dispositivo esterno dall'unità, rimuovere lo spinotto dall'ingresso AUX. Il diffusore rimane acceso fin tanto che uno spinotto è inserito nell'ingresso AUX.

D **15V** **(adattatore di c.a.)**

Permette il collegamento dell'adattatore di c.a. (per il diffusore).

E / **(Pulsanti del volume)**

Consentono di regolare il livello del volume.

-  · Se si è disconnesso l'iPhone/iPod o il dispositivo esterno con un volume alto, il livello di volume potrebbe venir automaticamente abbassato all'inizio della riproduzione.
- Alla disconnessione dell'adattatore di c.a. (del diffusore), il livello di volume viene reimpostato sul valore predefinito.
 - Durante il controllo di dispositivi AirWired mediante un trasmettitore, il volume viene regolato come di seguito descritto.
 - Se il volume viene regolato dall'iPhone/iPod, la variazione viene applicata a tutti i dispositivi AirWired.
 - Se il volume viene regolato da uno dei dispositivi AirWired, la variazione viene applicata solo a tale dispositivo.
 - Se si stanno riproducendo simultaneamente i contenuti di un iPhone/iPod e di un dispositivo esterno, il volume viene regolato come di seguito descritto.
 - Se il volume viene regolato dall'iPhone/iPod, la variazione viene applicata sia all'iPhone/iPod sia al dispositivo esterno.
 - Se il volume viene regolato dal dispositivo esterno, la variazione viene applicata solo a tale dispositivo.

F Indicatori di stato (LED)

Indicano lo stato del diffusore, del trasmettitore e dell'iPhone/iPod connesso. Lo stato del dispositivo esterno non viene segnalato.

- Indicatore di stato verde: Il diffusore e il trasmettitore sono accesi e stanno funzionando normalmente.
- Indicatore di stato rosso: Si è verificato un errore, oppure il volume ha raggiunto il livello massimo/minimo.

Diffusore		Trasmettitore		Stato
Verde	Rosso	Verde	Rosso	
				L'iPhone/iPod risulta collegato.
Una volta	—	Una volta	—	Il livello di volume è stato modificato. L'indicatore di stato del trasmettitore lampeggia solo quando si cambia il volume utilizzando i tasti del diffusore.
			—	L'operazione di collegamento è in corso: attendere.
				Sono trascorsi almeno 30 secondi da quando si è posto in pausa l'iPhone/iPod.
—	Una volta	—	Una volta	Con l'iPhone/iPod collegato in wireless, il volume del diffusore ha raggiunto il livello massimo o il minimo. L'indicatore di stato del trasmettitore lampeggia solo quando si cambia il volume utilizzando i tasti del diffusore.
Una volta	Una volta	—	—	Con il dispositivo esterno collegato all'ingresso AUX, il volume del diffusore ha raggiunto il livello massimo o il minimo.
—		—		La batteria dell'iPhone/iPod è quasi scarica. Ricaricare la batteria dell'iPhone/iPod.
	2 sec.	—	2 sec.	L'iPod collegato non è supportato. Fare riferimento a "SPECIFICHE" per conoscere gli iPod compatibili.
		—		Collegamento non riuscito. Fare riferimento a "DIAGNOSTICA" per la soluzione del problema.
		—	—	Si è verificato un errore nel diffusore. Fare riferimento a "DIAGNOSTICA" per la soluzione del problema.
—	—			Si è verificato un errore nel trasmettitore. Fare riferimento a "DIAGNOSTICA" per la soluzione del problema.

...Acceso ...Lampeggiante ...Spento — ...Mantenimento della condizione precedente

DIAGNOSTICA

Se il diffusore o il trasmettitore non funzionano correttamente, fare riferimento alla tabella seguente. Se il problema riscontrato non è presente nell'elenco o se i rimedi proposti non sono di aiuto, disconnettere la spina del cavo di alimentazione e mettersi in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.

Per problemi relativi alle connessioni wireless, si suggerisce di fornire informazioni su eventuali altri dispositivi wireless che si stanno utilizzando (marca, numero del modello, ecc.).

Problema	Causa	Rimedio
Nessun suono.	Il volume è al minimo.	Alzare il volume.
	L'iPhone/iPod non è stato collegato correttamente.	Collegare correttamente l'iPhone/iPod.
	Il dispositivo esterno non è stato collegato correttamente.	Utilizzare un jack con connettore mini stereo da 3,5 mm per collegare il dispositivo esterno al diffusore.
	Sono state connesse le cuffie all'iPhone.	Rimuovere le cuffie.

Problema	Causa	Rimedio
Nessun suono.	Il segnale del trasmettitore è bloccato dal proprio corpo o da oggetti metallici, ecc.	Impugnare il trasmettitore in un altro modo, orientarlo o posizionarlo diversamente per evitare che il proprio corpo o oggetti metallici impediscano la trasmissione del segnale.
	Nelle vicinanze vi è un dispositivo (forno a microonde, LAN wireless, ecc.) che trasmette sulla banda di frequenza a 2,4 GHz.	Allontanare il diffusore e il trasmettitore da tale dispositivo.
	Il trasmettitore è troppo lontano dal diffusore.	Avvicinare il trasmettitore al diffusore.
	La batteria dell'iPhone/iPod è quasi scarica.	Ricaricare la batteria dell'iPhone/iPod.
	Il diffusore è spento.	Collegare correttamente l'adattatore di c.a. e il cavo di alimentazione.
	Il collegamento è in corso.	Attendere qualche istante.
	Il diffusore e il trasmettitore non si collegano perché sono stati impostati su gruppi differenti.	Impostare il diffusore e il trasmettitore sullo stesso gruppo.
	Il diffusore o il trasmettitore sono connessi a un altro dispositivo AirWired.	Selezionare un gruppo differente utilizzando gli appositi interruttori sul diffusore e sul trasmettitore.
	Il volume eccessivo ha determinato l'attivazione del circuito di protezione.	Abbassare il volume.
Impossibile variare il volume in uscita dal diffusore agendo sull'iPhone o l'iPod.	L'iPod collegato non è supportato, oppure l'iPhone/iPod non è stato collegato correttamente.	Utilizzare un iPod supportato, oppure collegare correttamente l'iPhone/iPod.
L'indicatore di stato del trasmettitore non si spegne dopo aver disconnesso l'iPhone/iPod.	Il diffusore o il trasmettitore sono connessi a un altro dispositivo AirWired.	Selezionare un gruppo differente utilizzando gli appositi interruttori sul diffusore e sul trasmettitore.
Il diffusore all'improvviso emette suoni anche in assenza di un collegamento con l'iPhone/iPod.		
Il suono si interrompe temporaneamente durante la connessione wireless.	Se si verifica un disturbo alla stessa frequenza utilizzata dal diffusore e dal trasmettitore, questi passeranno a un'altra (inutilizzata) frequenza, il che comporta l'interruzione temporanea del suono.	Ciò non indica un malfunzionamento. Se il suono si interrompe frequentemente, allontanare il diffusore e il trasmettitore dal dispositivo che si suppone stia interferendo, come ad esempio un router Wi-Fi.
L'indicatore di stato rosso lampeggia continuamente.	La batteria dell'iPhone/iPod è quasi scarica.	Ricaricare la batteria dell'iPhone/iPod.
	La connessione non è stata stabilita, oppure si è verificato un errore nel diffusore o nel trasmettitore.	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare correttamente l'iPhone/iPod. • Riavviare l'iPhone/iPod. • Aggiornare il firmware dell'iPhone/iPod all'ultima versione. • Selezionare un gruppo differente utilizzando gli appositi interruttori sul diffusore e sul trasmettitore. • Disconnettere la spina del cavo di alimentazione, attendere qualche istante e quindi ricollegare la spina stessa.

AVISO: LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR SU UNIDAD.

Para garantizar el mejor rendimiento posible de su unidad, lea cuidadosamente este manual. Y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

1. Instale esta unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, que esté alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. (No utilice ni guarde esta unidad en un automóvil, etc.)
2. Coloque esta unidad alejada de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores para evitar que se produzcan ruidos de zumbido.
3. No exponga esta unidad a cambios de temperatura repentinos, del frío al calor, y no la coloque tampoco en un lugar de mucha humedad (una habitación con un humidificador, por ejemplo) para impedir que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, averías en esta unidad y/o lesiones a personas.
4. Evite instalar esta unidad donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde pueda estar expuesta al goteo o salpicadura de líquidos. Encima de esta unidad NO ponga:
 - Otros componentes, porque podrían causar daños y/o descoloración en la superficie de esta unidad.
 - Objetos encendidos (velas, por ejemplo), ya que podrían causar un incendio, averiar esta unidad y/o causar lesiones a personas.
 - Recipientes con líquido en su interior, porque podrían caerse y el líquido derramado podría causar una descarga eléctrica y/o averías en la unidad.
5. No cubra esta unidad con un periódico, mantel, cortina, etc. para no obstruir así la disipación térmica. Si la temperatura aumenta dentro de la unidad se puede producir un incendio, averías en la unidad y lesiones a personas.
6. No utilice esta unidad al revés. Podría recalentarse y causar daños.
7. No utilice a la fuerza los conmutadores, controles y/o cables.
8. Cuando desconecte el cable de alimentación o el adaptador de CA de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
9. No limpie esta unidad con disolventes químicos porque éstos podrían dañar su acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiarla.
10. Sólo se puede utilizar la tensión especificada en esta unidad. El uso de esta unidad con una tensión más alta que la especificada es peligroso y puede causar un incendio, daños en la unidad y/o lesiones a personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de esta unidad con una tensión que no sea la especificada.
11. No intente modificar o arreglar esta unidad. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando tenga necesidad de hacer cualquier reparación. La caja de la unidad nunca deberá abrirse por ninguna razón.
12. Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (por ejemplo, cuando se ausente por vacaciones), desconecte todos los cables de alimentación de la toma de corriente.
13. Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” en cuanto a los errores de utilización más corrientes antes de llegar a la conclusión de que esta unidad está averiada.
14. Antes de trasladar este aparato, desconecte todos los cables de alimentación de la toma de corriente.
15. Asegúrese de utilizar con el aparato los adaptadores de CA suministrados.
Si utiliza un adaptador de CA diferente a los proporcionados, podría causar un incendio o daños en el aparato.

16. Instale esta unidad cerca de la toma de corriente, donde se pueda llegar a las clavijas de alimentación de CA fácilmente.
17. Desenchufe este producto de la toma de corriente para que disponga de mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando se deja sin atender o utilizar durante largos periodos de tiempo. Esto impedirá que el producto se dañe debido a los rayos y a los aumentos de tensión en la línea de suministro eléctrico.

Si se instala la unidad demasiado cerca de un televisor con tubo de rayos catódicos, la calidad del color podría verse perjudicada. En este caso, aleje el sistema del televisor.

No utilice esta unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un defibrilador.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Aunque no haya ningún iPhone o iPod conectado a la unidad, la unidad no se desconecta de la corriente de CA mientras permanezca conectada a la toma de la pared. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

Condiciones de garantía para países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza

En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite una reparación cubierta por la garantía, póngase en contacto con el distribuidor en el que lo haya adquirido. Si tiene cualquier problema, póngase en contacto con la delegación de Yamaha de su país. Podrá encontrar más información en el sitio web para el EEE y Suiza (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> si reside en el Reino Unido).

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías Usadas



Este símbolo de las Directivas 2002/96/CE indica que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para conocer el tratamiento correcto para evitar perjudicar la salud humana y el medio ambiente, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos de su municipio o el establecimiento en el que compró el producto.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

CARACTERÍSTICAS

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Disfrute de la música almacenada en su iPhone/iPod en alta calidad, con bajos potentes, baja distorsión y mínimo ruido. Además, la base de carga permite cargar fácilmente el iPhone/iPod.

● Manejo sencillo con AirWired ●

Sólo tiene que conectar su iPhone/iPod al transmisor y manejarlo como un mando a distancia. Puede controlar la alimentación, el volumen y la reproducción de forma inalámbrica.

No hay otros botones de encendido ni interruptores de fuente de entrada por los que preocuparse.

● Mezcla de múltiples fuentes ●

Si hay conectado un iPhone/iPod y un dispositivo externo, los dos pueden reproducirse al mismo tiempo.

Por ejemplo, puede utilizar la música del iPhone/iPod como música de fondo mientras reproduce vídeos y otros contenidos en su PC.

● Volumen inteligente ●

Al desconectar el iPhone/iPod del transmisor, el PDX-W61 recordará el volumen ajustado la próxima vez que lo conecte.

El PDX-W61 evita aumentos repentinos del volumen al conectar el iPhone/iPod realizando un fundido de apertura gradual con la música.

 El logotipo "AirWired" y "AirWired" son marcas comerciales de Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPod o un iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.


Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla con los estándares legales y de seguridad.

Nosotros, el fabricante Yamaha, declaramos por el presente testamento que el PDX-W61 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.



INTRODUCCIÓN

■ Símbolos utilizados en este documento

-  : indica un consejo para su utilización.
- **Nota** : contiene información importante sobre la seguridad y las instrucciones de uso.

■ Accesorios suministrados

Antes de utilizar el PDX-W61, compruebe que los siguientes accesorios están incluidos.

Los identificadores (a), (b), (c), etc.) que se muestran hacen referencia a los identificadores utilizados en el Manual práctico. Consulte el Manual práctico.

Adaptador de CA (para el altavoz) [a].....	× 1
Cable de alimentación [b].....	× 1

Nota Conecte el adaptador de CA y el cable de alimentación al altavoz antes de conectar el conector del cable de alimentación a una toma de corriente.

Transmisor [c].....	× 1
Base de carga [d].....	× 1
Adaptador de CA (para la base de carga) [e].....	× 1

Nota Conecte el adaptador de CA a la base de carga antes de conectar el conector del cable de alimentación a una toma de corriente. Etiqueta (precauciones sobre las conexiones inalámbricas)..... × 1

Manual de instrucciones (este manual).....	× 1
Manual práctico.....	× 1

ESPECIFICACIONES

iPhone compatibles.....	iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
iPod compatibles.....	iPod (5.ª generación), iPod classic, iPod nano, iPod touch
Conector de entrada AUX.....	minijack estéreo de 3,5 mm
Potencia de salida máxima por canal (6 Ω 1 kHz, 10% THD).....	15 W + 15 W

Fuente de alimentación

Modelos para Estados Unidos y Canadá: 120 V CA, 60 Hz

Otros modelos: 100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de potencia (sin conectar un iPhone/iPod ni un dispositivo externo)

PDX-W61.....10 W (menos de 1 W)

YIT-W11TX o YIT-W11TX-A/YIT-W11BC.....4 W (menos de 0,5 W)

Rango de transmisión.....Aprox. 20 m (sin interferencias)

Número de dispositivos AirWired que pueden conectarse simultáneamente.....Hasta 7 dispositivos AirWired (dependiendo de la ubicación y las condiciones)

Adaptador de CA

Para el altavoz.....NU40-8150266-13 (CC 15 V, 2,66 A)

Para la base de carga.....CC 5 V, 1 A

El modelo de adaptador de CA puede variar en función de dónde comprase el PDX-W61.

Modelo para Japón/Norteamérica/Taiwán: MU12-G050100-A1, modelo para China: MU12-G050100-A2,

modelo para Australia: MU12-G050100-A3, modelo para Reino Unido: MU12-G050100-B2,

modelo para Corea: MU12-G050100-C4, modelo para Europa/Sudeste asiático: MU12-G050100-C5

Dimensiones (An. × Pr. × Al.).....350 × 125 × 109 mm

Peso (sólo altavoz).....1,7 kg

* La cuarta generación (o anteriores) de iPod, iPod shuffle, iPod photo e iPod mini no son compatibles con las conexiones inalámbricas. Para reproducir un iPod no compatible, conecte el iPod a la toma AUX y utilícelo como dispositivo externo.

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

La marca de clasificación de “5 V  1.0 A” en el transmisor corresponde a la carga a un iPhone/iPod.

Al cargar el iPhone con esta unidad, la propia unidad puede afectar la onda de radio del iPhone. Durante una llamada, saque el iPhone del soporte de carga.

Además, en algunas zonas, la onda de radio de esta unidad y el iPhone pueden interferir entre ellas. Si hubiera interferencias durante una llamada, saque el iPhone del transmisor.

CONTROLES Y OPERACIONES

Los identificadores (A, B, etc.) que se muestran hacen referencia a los identificadores utilizados en el Manual práctico. Consulte el Manual práctico.

C Transmisor (YIT-W11TX o YIT-W11TX-A)

Conecta un iPhone/iPod. Al conectar el iPhone/iPod, el altavoz se activa.

Para escuchar la música a través del altavoz, inicie la reproducción en el iPhone/iPod.

El iPhone/iPod puede conectarse y desconectarse en todo momento. Aunque el iPhone/iPod se desconecte del transmisor, el altavoz recordará el volumen. Cuando se vuelve a conectar el iPhone/iPod, se mantiene el volumen ajustado.

Notas

- Si el iPhone/iPod se encuentra en una caja protectora, retire la caja antes de conectar el iPhone/iPod. El conector podría dañarse si intenta forzar la conexión del iPhone/iPod mientras éste está en una caja protectora.
- El transmisor funciona utilizando la alimentación de la batería del iPhone/iPod. Como la alimentación de la batería del iPhone/iPod puede consumirse más rápido de lo habitual, cargue la batería con mayor frecuencia.



Al recibir una llamada telefónica en el iPhone durante la reproducción, la reproducción se detendrá automáticamente. La reproducción se reanuda una vez finalice la llamada telefónica.

D Base de carga (YIT-W11BC)

Carga la batería del iPhone/iPod conectada al transmisor.

A Interruptores de selección de grupo

Utilice estos interruptores para cambiar el ajuste de grupo para el altavoz y el transmisor. Para conectar el altavoz y el transmisor de forma inalámbrica, asígneles al mismo grupo.

Para cambiar los grupos, consulte el Manual práctico.

Nota

Al utilizar el altavoz, asigne el transmisor al grupo A. Utilice el grupo B para controlar otro dispositivo AirWired.



Puede controlar hasta 7 dispositivos AirWired utilizando un transmisor si están asignados al mismo grupo.

B 5V (adaptador de CA)

Conecta el adaptador de CA (para la base de carga).

C AUX

Conecta un dispositivo externo. Al conectar el dispositivo externo, el altavoz se activa.

Para escuchar la música a través del altavoz, inicie la reproducción en el dispositivo externo.



Para conectar un dispositivo externo al altavoz, utilice un cable con un conector mini estéreo de 3,5 mm comercial.

Nota

Al desconectar el dispositivo externo, asegúrese de extraer el cable del conector AUX. De lo contrario, el altavoz permanecerá encendido mientras el cable esté conectado.

D 15 V (adaptador de CA)

Conecta el adaptador de CA (para el altavoz).

E / (Teclas de volumen)

Ajustan el volumen.



- Si el volumen estaba alto cuando se desconectó el iPhone/iPod o dispositivo externo, es posible que se baje automáticamente cuando comience la reproducción.
- Cuando se desconecte el adaptador de CA (para el altavoz), el volumen se volverá a ajustar al nivel predeterminado.
- Cuando se controlen dispositivos AirWired con un transmisor, el volumen se ajustará como se indica a continuación.
 - Si el volumen se ajusta utilizando el iPhone/iPod, cambia el volumen de todos los dispositivos AirWired.
 - Si el volumen se ajusta utilizando uno de los dispositivos AirWired, sólo cambia el volumen de ese dispositivo.
- Cuando se conecta un iPhone/iPod y un dispositivo externo y se reproducen al mismo tiempo, el volumen se ajustará como se indica a continuación.
 - Si el volumen se ajusta utilizando el iPhone/iPod, cambia el volumen del iPhone/iPod y del dispositivo externo.
 - Si el volumen se ajusta utilizando el dispositivo externo, sólo cambia el volumen del dispositivo.

F Indicadores de estado (LED)

Indica el estado del altavoz, el transmisor y un iPhone/iPod conectado. No se indica el estado del dispositivo externo conectado.

- Indicador de estado verde: El altavoz y el transmisor están encendidos y funcionan normalmente.
- Indicador de estado rojo: Se ha producido un error o el volumen ha alcanzado su nivel máximo o mínimo.

Altavoz		Transmisor		Estado
Verde	Rojo	Verde	Rojo	
●	○	●	○	Un iPhone/iPod está conectado.
☀ Una vez	—	☀ Una vez	—	El volumen se ha ajustado. El indicador de estado del transmisor sólo parpadea cuando el volumen se ha ajustado utilizando las teclas de volumen del altavoz.
☀	○	☀	—	Conexión en curso, espere.
○	○	○	○	Han pasado 30 segundos desde que se pausó el iPhone/iPod.
—	☀ Una vez	—	☀ Una vez	El volumen del altavoz ha llegado al máximo o mínimo cuando un hay conectado un iPhone/iPod de forma inalámbrica. El indicador de estado del transmisor sólo parpadea cuando el volumen se ha ajustado utilizando las teclas de volumen del altavoz.
☀ Una vez	☀ Una vez	—	—	El volumen del altavoz ha llegado al máximo o mínimo cuando un hay conectado un dispositivo externo a la toma AUX.
—	☀	—	☀	La batería del iPhone/iPod está baja. Cargue el iPhone/iPod.
●	☀ 2 s	—	☀ 2 s	El iPod conectado no es compatible. Consulte los iPod compatibles en el apartado “ESPECIFICACIONES”.
●	☀	—	☀	Error de conexión. Consulte la solución adecuada en “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS”.
○	☀	—	—	Se ha producido un error en el altavoz. Consulte la solución adecuada en “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS”.
—	—	○	☀	Se ha producido un error en el transmisor. Consulte la solución adecuada en “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS”.

● ...Iluminado ☀ ...Intermitente ○ ...Apagado — ...La situación anterior continúa

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la siguiente tabla si el altavoz o el transmisor no funcionan correctamente. Si el problema no aparece en la siguiente lista o las instrucciones no le ayudan, desconecte el conector del cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o distribuidor de Yamaha más cercano.

En caso de problemas relacionados con las conexiones inalámbricas, ofrezca información sobre el resto de dispositivos inalámbricos que esté utilizando (fabricante, número de modelo, etc.).

Problema	Causa	Remedio
No se oye sonido.	El volumen se baja.	Suba el volumen.
	El iPhone/iPod no está conectado de forma segura.	Conecte el iPhone/iPod de forma segura.
	El dispositivo externo no está conectado de forma segura.	Conecte de forma segura el cable con el conector mini estéreo de 3,5 mm al altavoz y al dispositivo externo.
	Los auriculares están conectados al iPhone.	Retire los auriculares.

Problema	Causa	Remedio
No se oye sonido.	La señal del transmisor está bloqueada por su cuerpo o por objetos metálicos, etc.	Cambia la forma de sujetar el transmisor, su orientación o su posición para evitar que su cuerpo o un objeto metálico bloquee la señal.
	Hay un dispositivo cerca (horno microondas, LAN inalámbrica, etc.) emitiendo señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz.	Aleje el altavoz y el transmisor de dicho dispositivo.
	El transmisor está demasiado lejos del altavoz.	Acerque el transmisor al altavoz.
	La batería del iPhone/iPod está baja.	Cargue el iPhone/iPod.
	El altavoz no se enciende.	Conecte de forma segura el adaptador de CA y el cable de alimentación.
	Conexión en curso.	Espere un poco.
	El altavoz y el transmisor no están conectados porque están asignados a distintos grupos.	Asigne el altavoz y el transmisor al mismo grupo.
	El altavoz o el transmisor está conectado a otro dispositivo AirWired.	Elija un grupo distinto cambiando los interruptores de selección de grupo del altavoz y del transmisor.
	El circuito de protección se ha activado por un volumen excesivo.	Baje el volumen.
No es posible cambiar el volumen del altavoz cambiando el volumen en el iPhone/iPod.	El iPod conectado no es compatible o el iPhone/iPod no está conectado de forma segura.	Utilice un iPod compatible o conecte el iPhone/iPod de forma segura.
El indicador de estado del transmisor no se apaga después de haber desconectado el iPhone/iPod.	El altavoz o el transmisor está conectado a otro dispositivo AirWired.	Elija un grupo distinto cambiando los interruptores de selección de grupo del altavoz y del transmisor.
El altavoz produce sonido de repente aunque no hay conectado un iPhone/iPod.		
El sonido se interrumpe de forma intermitente al establecer una conexión inalámbrica.	Si se produce ruido a la misma frecuencia que el altavoz y el transmisor que se están utilizando, buscarán y cambiarán a otra frecuencia (no utilizada), lo que puede provocar que el sonido se interrumpa de forma intermitente.	No es un fallo de funcionamiento. Si el sonido se interrumpe con frecuencia, aleje el altavoz y el transmisor del dispositivo, como un enrutador Wi-Fi.
El indicador de estado rojo parpadea de forma continua.	La batería del iPhone/iPod está baja.	Cargue el iPhone/iPod.
	La conexión ha fallado o se ha producido un error en el altavoz o el transmisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el iPhone/iPod de forma segura. • Reinicie el iPhone/iPod. • Actualice el firmware del iPhone/iPod a la última versión. • Elija un grupo distinto cambiando los interruptores de selección de grupo del altavoz y del transmisor. • Desconecte el conector del cable de alimentación, espere un poco y vuelva a conectar el conector del cable de alimentación.

LET OP: LEES DIT VOOR U UW APPARATUUR IN GEBRUIK NEEMT.

Lees deze handleiding zorgvuldig door zodat u verzekerd kunt zijn van de beste prestaties. Bewaar deze handleiding zodat u er later nog iets in op zult kunnen zoeken.

1. Installeer dit toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plek - uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en/of kou. (Gebruik of bewaar dit toestel in geen geval in een auto enz.)
2. Plaats dit toestel niet in de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om gebrom te voorkomen.
3. Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurwisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een zeer vochtige omgeving (bijv. een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat er zich condens vormt in het toestel, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
4. Installeer dit toestel niet op een plek waar er andere dingen op kunnen vallen en/of waar dit toestel blootgesteld kan worden aan druipende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen NIET bovenop dit toestel:
 - Andere componenten, want deze kunnen de afwerking van dit toestel beschadigen en/of doen verkleuren.
 - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), want deze kunnen brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
 - Voorwerpen met vloeistoffen erin, want als deze vallen kan de vloeistof leiden tot elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel.
5. Dek dit toestel niet af met bijvoorbeeld een krant, tafellaken, gordijn enz. want hierdoor kan de koeling gehinderd worden. Als de temperatuur binnenin dit toestel te hoog oploopt kan dit brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
6. Gebruik dit toestel niet ondersteboven. Dit kan leiden tot oververhitting en mogelijk tot schade.
7. Zet niet teveel kracht op de schakelaars, knoppen en/of bedrading.
8. Wanneer u het netsnoer of de netstroomadapter loskoppelt van het stopcontact, moet u de stekker vastpakken; trek niet aan het snoer.
9. Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; hierdoor kan de afwerking aangetast raken. Gebruik een zachte, droge doek.
10. Gebruik dit toestel uitsluitend op het voltage zoals gespecificeerd op het toestel zelf. Het is zeer gevaarlijk om dit toestel op een hoger dan het opgegeven voltage te gebruiken; dit kan leiden tot brand, schade aan het toestel zelf en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade als resultaat van gebruik van dit toestel op een ander dan het opgegeven voltage.
11. Probeer dit product niet te modificeren of te repareren. Neem contact op met bevoegd Yamaha servicepersoneel wanneer het toestel nagezien of gerepareerd moet worden. De behuizing mag in geen geval geopend worden.
12. Wanneer u dit toestel langere tijd niet zult gebruiken, (bijv. wanneer u op vakantie gaat), dient u alle stekkers los te koppelen van het stopcontact.
13. Lees de paragraaf "PROBLEMEN OPLOSSEN" over vaak voorkomende problemen en hoe u deze op kunt lossen voor u concludeert dat het toestel kapot is.
14. Voor u dit toestel gaat verplaatsen, moet u alle stekkers loskoppelen van het stopcontact.

15. U moet de met dit toestel geleverde netstroomadapters gebruiken. Gebruik van een andere netstroomadapter dan de meegeleverde kan leiden tot brand of schade aan het toestel.
16. Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plaats waar u gemakkelijk bij de netstekkers kunt.
17. Om dit product extra te beschermen tijdens onweer, of wanneer u het langere tijd niet zult gebruiken, dient u de stekker of netstroomadapter uit het stopcontact te halen. Dit voorkomt beschadiging van het product bij blikseminslag en stroompijken.

De kans bestaat dat wanneer dit apparaat te dicht bij een tv met beeldbuis (Braun-buis) geplaatst wordt, de kwaliteit van de kleuren nadelig beïnvloed zal worden. In dat geval zet u dit apparaat op wat grotere afstand van het tv-toestel.

Gebruik dit toestel niet op een afstand van minder dan 22 cm van personen met een pacemaker of defibrillator voor het hart.

WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

Zelfs als een iPhone of iPod op dit toestel is aangesloten, is de stroomvoorziening ervan niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit. In deze staat is dit toestel ontworpen om slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te gebruiken.

Garantiebeleid voor de Europese Economische Ruimte (EER) en Zwitserland

Mocht het voorvallen dat uw Yamaha-product onder garantie moet worden hersteld, neemt u contact op met de verdeler waar u het product hebt gekocht. Als u hierbij moeilijkheden ondervindt, neemt u contact op met de Yamahaverantwoordelijke voor uw land. Meer informatie vindt u op onze website voor EER en Zwitserland (<http://www.yamaha-hifi.com/> of <http://www.yamaha-uk.com/> voor inwoners van het VK)

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en Gebruikte batterijen



Dit symbool dat wordt gespecificeerd in richtlijn 2002/96/EG wijst erop dat gebruikte elektrische en elektronische voorwerpen niet mogen worden behandeld als huishoudelijk afval. Voor meer informatie over het correct verwerken van afval en het vermijden van schadelijke gevolgen voor mens en milieu, neemt u contact op met de lokale gemeentelijke instanties, het afvalverwerkingsbedrijf in uw buurt of het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.

[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

FUNCTIES

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Luister naar muziek op uw iPhone/iPod in geluid van hoge kwaliteit, met een stuwende bas en met weinig vervorming en ruis. Daarnaast zorgt de oplaadvoet ervoor dat u de iPhone/iPod gemakkelijk kunt laden.

● Eenvoudige bediening met AirWired ●

U hoeft uw iPhone/iPod alleen maar met de zender te verbinden zodat u deze als afstandsbediening kunt gebruiken. U kunt draadloos in- en uitschakelen, het volume bepalen en afspelen.

U hoeft u niet druk te maken om een lastige aan-/uitknop of ingangschakelaar.

● Meerdere bronnen mixen ●

Wanneer u zowel een iPhone/iPod als een extern apparaat hebt aangesloten, dan kunnen ze tegelijkertijd gebruikt worden.

U kunt bijvoorbeeld de muziek van de iPhone/iPod gebruiken als achtergrondmuziek en tegelijkertijd video's en andere content op uw pc afspelen.

● Intelligent volume ●

Wanneer u uw iPhone/iPod van de zender ontkoppelt, onthoudt de PDX-W61 het volume voor de volgende keer dat u hem gebruikt.

De PDX-W61 voorkomt plotselinge volumepieken wanneer u uw iPhone/iPod aansluit door hem geleidelijk in te faden.

 Het "AirWired" logo en "AirWired" zijn handelsmerken van Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.




"Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is om respectievelijk op een iPod of iPhone aan te sluiten en dat de ontwikkelaar officieel verklaart dat het aan de prestatienormen van Apple voldoet. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het voldoen ervan aan veiligheidsnormen en regelgeving.

Yamaha verklaart hierbij dat de PDX-W61 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC.



INLEIDING

■ Symbolen in dit document

-  : geeft een bedieningstip aan
- **Opmerking** : bevat belangrijke informatie over veiligheid en gebruiksaanwijzingen.

■ Meegeleverde accessoires

Controleer of de volgende accessoires zijn meegeleverd voordat u de PDX-W61 gebruikt.

De aanduidingen (a, b, etc.) hier verwijzen naar de aanduidingen in de Snelhandleiding. Raadpleeg de Snelhandleiding.

Netstroomadapter (voor de luidsprekerunit) [a] × 1
Netsnoer [b] × 1

Opmerking Sluit de netstroomadapter en het netsnoer aan op de luidsprekerunit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Zender [c] × 1
Oplaadvoet [d] × 1
Netstroomadapter (voor de oplaadvoet) [e] × 1

Opmerking Sluit de netstroomadapter aan op de oplaadvoet voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Etiket (waarschuwingen met betrekking tot draadloze verbindingen) × 1
Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) × 1
Snelhandleiding × 1

SPECIFICATIES

Ondersteunde iPhones iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
Ondersteunde iPods iPod (5e generatie), iPod classic, iPod nano, iPod touch
AUX-ingang aansluiting 3,5 mm-stereo-ministekker
Maximaal uitgangsvermogen per kanaal (6 Ω 1 kHz, 10% THD) 15 W + 15 W
Voeding

Modellen voor V.S. en Canada: 120 V-wisselstroom, 60 Hz
Overige modellen: 100 V- tot 240 V-wisselstroom, 50/60 Hz

Stroomverbruik (stroomverbruik zonder aangesloten iPhone/iPod of extern apparaat)

PDX-W61 10 W (minder dan 1 W)
YIT-W11TX of YIT-W11TX-A/YIT-W11BC 4 W (minder dan 0,5 W)

Zendbereik Ongeveer 20 m (zonder interferentie)
Aantal AirWired-apparaten dat gelijktijdig kan worden aangesloten Maximaal 7 AirWired-apparaten
(afhankelijk van de locatie en de omstandigheden)

Netstroomadapter

Voor luidsprekerunit NU40-8150266-I3 (15 V gelijkstroom, 2,66 A)
Voor oplaadvoet 5 V, 1 A gelijkstroom

Het model netstroomadapter is afhankelijk van waar u de PDX-W61 hebt gekocht.

Japans/Noord-Amerikaans/Taiwanees model: MU12-G050100-A1, Chinees model: MU12-G050100-A2,
Australisch model: MU12-G050100-A3, model voor Verenigd Koninkrijk: MU12-G050100-B2,
Koreaanse model: MU12-G050100-C4, Model voor Europa/Zuidoost-Azië: MU12-G050100-C5

Afmetingen (B × D × H) 350 × 125 × 109 mm
Gewicht (alleen luidsprekerunit) 1,7 kg

* De vierde generatie (of oudere) iPod, iPod shuffle, iPod photo, en iPod mini worden niet ondersteund voor draadloze verbindingen. Om een niet ondersteunde iPod te gebruiken, sluit u deze aan op AUX en gebruikt u deze als extern apparaat.

* Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

De aanduiding “5 V  1.0 A” op de zender geeft het oplaadvermogen voor de iPhone/iPod aan.

Wanneer u de iPhone oplaadt met behulp van dit toestel, is het mogelijk dat het toestel de radiogolf van de iPhone beïnvloedt. Verwijder tijdens een oproep de iPhone uit het laadstation.

In sommige gebieden is het eveneens mogelijk dat de radiogolf van dit toestel en deze van de iPhone elkaar storen. Als u storingen merkt tijdens een oproep, verwijdert u de iPhone van de zender.

REGELAARS EN BEDIENING

De aanduidingen (A, B, etc.) hier verwijzen naar de aanduidingen in de Snelhandleiding. Raadpleeg de Snelhandleiding.


C Zender (YIT-W11TX of YIT-W11TX-A)

Verbindt een iPhone/iPod. Als de iPhone/iPod is aangesloten, schakelt de luidsprekerunit in.

Wilt u naar muziek luisteren over de luidsprekerunit, start dan het afspelen op de iPhone/iPod.

U kunt de iPhone/iPod elk moment aansluiten of verwijderen. Wanneer u de iPhone/iPod van de zender verwijdert, onthoudt de luidsprekerunit het volumeniveau. Wanneer u de iPhone/iPod opnieuw aansluit, wordt het volume ingesteld op hetzelfde niveau.

- Opmerkingen**
- Als de iPhone/iPod zich in een beschermend hoesje bevindt, moet u het hoesje verwijderen voordat u de iPhone/iPod aansluit. Als u probeert om de iPhone/iPod met kracht aan te sluiten terwijl het beschermend hoesje nog aanwezig is, kan hierdoor de aansluiting beschadigd raken.
 - De zender gebruikt het vermogen uit de batterij van de iPhone/iPod. Omdat het vermogen van de iPhone/iPod sneller dan normaal terug kan lopen, moet u de batterij regelmatig opladen.

 Als tijdens het afspelen een gesprek op de iPhone binnenkomt, stopt het afspelen automatisch. Het afspelen wordt hervat na afloop van het telefoongesprek.

D Oplaadvoet (YIT-W11BC)

Hiermee laadt u de batterij op van de iPhone/iPod die met de zender is verbonden.

A Schakelaars voor groepskeuze

Gebruik deze schakelaars om de groepsinstellingen voor zowel de luidsprekerunit als de zender te veranderen. Om de luidsprekerunit en de zender draadloos met elkaar te verbinden, moet u dezelfde groep kiezen.

Zie de Snelle start als u de groepen wilt veranderen.

- Opmerking** Stel bij gebruik van de luidsprekerunit de zender in op groep A. Gebruik groep B bij het bedienen van een ander AirWired-apparaat.

 U kunt maximaal 7 AirWired-apparaten met een zender bedienen als ze op dezelfde groep zijn ingesteld.

B 5V (netstroomadapter)

Aansluiting voor de netstroomadapter (voor de oplaadvoet)

C AUX

Aansluiting voor een extern apparaat. Wanneer u een extern apparaat aansluit, schakelt de luidsprekerunit in.

Wilt u naar muziek luisteren over de luidsprekerunit, start dan het afspelen op het externe apparaat.

 U sluit een extern apparaat aan op de luidsprekerunit door middel van een in de winkel verkrijgbare kabel met 3,5mm-stereo-ministekkerkabel.


- Opmerking** Wanneer u het externe apparaat verwijdert, verwijder dan de kabel uit AUX. Anders blijft de luidsprekerunit aanstaan zo lang de kabel is aangesloten.

D 15V (netstroomadapter)

Aansluiting voor de netstroomadapter (voor de luidsprekerunit).

E / (volumeknoppen)

Hiermee past u het volume aan.

-  Als het volume op een hoog niveau was ingesteld toen de iPhone/iPod of het externe apparaat werd verwijderd, dan wordt het volume automatisch verlaagd wanneer het afspelen begint.
- Als de netstroomadapter (voor de luidsprekereenheid) is ontkoppeld, wordt het volumeniveau ingesteld op het standaardniveau.
 - Als u AirWired-apparaten met een zender bedient, wordt het volume als volgt ingesteld.
 - Als u het volumeniveau met de iPhone/iPod instelt, verandert het volumeniveau van alle AirWired-apparaten.
 - Als u het volumeniveau instelt met een van de AirWired-apparaten, verandert alleen het volumeniveau van dat apparaat.
 - Als een iPhone/iPod en externe apparaten zijn aangesloten en tegelijk afspelen, wordt het volume als volgt aangepast.
 - Als u het volumeniveau met de iPhone/iPod instelt, verandert het volumeniveau van zowel de iPhone/iPod als het externe apparaat.
 - Als u het volumeniveau op het externe apparaat instelt, verandert alleen het volumeniveau van dat apparaat.

F Statuslampjes (leds)

Geven de status van de luidsprekerunit, de zender, en een aangesloten iPhone/iPod aan. De status van een aangesloten extern apparaat wordt niet aangegeven.

- Groen statuslampje: De luidsprekerunit en de zender zijn ingeschakeld en werken normaal.
- Rood statuslampje: Er is een fout opgetreden of het volume is maximaal of minimaal.

Luidsprekerunit		Zender		Status
Groen	Rood	Groen	Rood	
				Er is een iPhone/iPod aangesloten.
	–		–	Het volumeniveau is aangepast. De statusindicator van de zender knippert alleen als het luidsprekerniveau is ingesteld met de volumeknoppen van de luidsprekerunit.
			–	Er wordt verbinding gemaakt, even geduld.
				Er zijn 30 seconden verlopen sinds de iPhone/iPod op pauze is gezet.
–		–		Er is een iPhone/iPod draadloos aangesloten en het maximale of minimale volume van de luidsprekerunit is bereikt. De statusindicator van de zender knippert alleen als het luidsprekerniveau is ingesteld met de volumeknoppen van de luidsprekerunit.
		–	–	Het volume van de luidsprekerunit is maximaal of minimaal wanneer een extern apparaat is aangesloten op AUX.
–		–		De batterij van de iPhone/iPod is bijna leeg. Laad de iPhone/iPod op.
		–		De aangesloten iPod wordt niet ondersteund. Zie “SPECIFICATIES” voor een lijst met ondersteunde iPods.
		–		De verbinding is mislukt. Raadpleeg “PROBLEMEN OPLOSSEN” voor de juiste oplossing.
		–	–	In de luidsprekerunit is een fout opgetreden. Raadpleeg “PROBLEMEN OPLOSSEN” voor de juiste oplossing.
–	–			In de zender is een fout opgetreden. Raadpleeg “PROBLEMEN OPLOSSEN” voor de juiste oplossing.

...Brandt ...Knippert ...Uit – ...De vorige staat is nog steeds actief

PROBLEMEN OPLOSSEN

Raadpleeg onderstaande tabel als de luidsprekerunit of de zender niet goed werkt. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-dealer of -servicecentrum.

Geef bij problemen met betrekking tot draadloze verbindingen informatie op over andere draadloze apparaten die u gebruikt (fabrikant, modelnummer enzovoort).

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	Het volume staat heel laag.	Draai het volume omhoog.
	De iPhone/iPod is niet goed aangesloten.	Sluit de iPhone/iPod stevig aan.
	Het externe apparaat is niet goed aangesloten.	Sluit de 3,5mm-stereo-ministekkerkabel stevig aan op de luidsprekerunit en het externe apparaat.
	Er zijn oortjes aangesloten op de iPhone.	Verwijder de oortjes.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	Het signaal van de zender wordt door uw lichaam of door metalen voorwerpen enz. geblokkeerd.	Houd de zender in een andere stand, richting of positie vast om te voorkomen dat uw lichaam of metalen voorwerpen het signaal blokkeren.
	In de omgeving stuurt een apparaat (magnetron, draadloos LAN enz.) signalen op de frequentieband van 2,4 GHz.	Verplaatst de luidsprekerunit en zender.
	De zender is te ver verwijderd van de luidsprekerunit.	Plaats de zender dichterbij de luidsprekerunit.
	De batterij van de iPhone/iPod is bijna leeg.	Laad de iPhone/iPod op.
	De luidsprekerunit is niet ingeschakeld.	Sluit de netstroomadapter en het netsnoer stevig aan.
	Bezig met verbinden.	Een ogenblik geduld.
	De luidsprekerunit en zender zijn niet verbonden omdat ze op verschillende groepen zijn ingesteld.	Stel zowel de luidsprekerunit als de zender in op dezelfde groep.
	De luidsprekerunit of zender is verbonden met een ander AirWired-apparaat.	Kies een andere groep door de groepkeuzeschakelaars van de luidsprekerunit en de zender om te zetten.
	Het beveiligingscircuit is ingeschakeld door te hoog volume.	Draai het volume omlaag.
U kunt het volume van de luidsprekerunit niet wijzigen door het volume van de iPhone/iPod aan te passen.	De aangesloten iPod wordt niet ondersteund, of de iPhone/iPod is niet goed aangesloten.	Sluit een ondersteunde iPod aan of sluit de iPhone/iPod stevig aan.
De statusindicator van de zender gaat niet uit nadat de iPhone/iPod is losgemaakt.	De luidsprekerunit of zender is verbonden met een ander AirWired-apparaat.	Kies een andere groep door de groepkeuzeschakelaars van de luidsprekerunit en de zender om te zetten.
De luidsprekerunit produceert plotseling geluid ook al is geen iPhone/iPod aangesloten.		
Het geluid houdt soms even op bij gebruik van een draadloze verbinding.	Als ruis optreedt op de frequentie die de luidsprekerunit en zender samen gebruiken, wordt er door beide gezocht en overgeschakeld naar een andere (ongebruikte) frequentie, waardoor het geluid soms even stopt.	Dit is geen defect. Als het geluid regelmatig stopt, moet u de luidsprekerunit en zender uit de buurt van apparaten als Wi-Fi-routers plaatsen.
De rode statusindicator knippert voortdurend.	De batterij van de iPhone/iPod is bijna leeg.	Laad de iPhone/iPod op.
	De verbinding is mislukt of in de luidsprekerunit of zender is een fout opgetreden.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de iPhone/iPod stevig aan. • Start iPhone/iPod opnieuw. • Werk de firmware van de iPhone/iPod bij naar de nieuwste versie. • Kies een andere groep door de groepkeuzeschakelaars van de luidsprekerunit en de zender om te zetten. • Trek de stekker uit het stopcontact, wacht een poosje en steek de stekker er weer in.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.

- 1 Данный аппарат следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подвергающихся прямому попаданию солнечных лучей, вдали от источников тепла, вибрации, пыли, влажности и/или холода. (Не используйте/храните данный аппарат в машине и т.д.)
- 2 Во избежание помех, данный аппарат следует размещать вдали от других электрических приборов, моторов, или трансформаторов.
- 3 Во избежание конденсации внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или к травме, не следует подвергать данный аппарат резким перепадам температуры с холодной на жаркую, а также размещать данный аппарат в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 4 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгу жидкостей. На поверхности данного аппарата, НЕ следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отпечиванию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или к травме.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 5 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатерью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или к травме.
- 6 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 7 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 8 При отсоединении кабеля питания/адаптера переменного тока от розетки держите его за штекер, а не за шнур.
- 9 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 10 Используйте данный аппарат только при указанном напряжении. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или к травме. Yamaha не несет ответственности за любые повреждения вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 11 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.

- 12 Если аппарат не будет использоваться в течение продолжительного периода времени (например, во время отпуска), отсоедините все штекеры от розеток.
- 13 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ”; описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 14 Перед перемещением данного аппарата отсоедините все штекеры от розеток.
- 15 Используйте только адаптеры питания, прилагаемые к данному аппарату. Использование других адаптеров переменного тока может привести к возгоранию или повреждению данного аппарата.
- 16 Устанавливайте данный аппарат рядом с розеткой, где можно было бы без труда дотянуться до штекеров.
- 17 Для дополнительной защиты данного изделия во время грозы, или если он остается без присмотра или не используется в течение продолжительного периода, отсоедините его от сети. Это предотвратит поломку изделия во время грозы или при перепадах напряжения в электропроводах.

Слишком близкое расположение данного аппарата к телевизору с электронно-лучевой трубкой может привести к ухудшению цвета изображения. В таком случае, отодвиньте данный аппарат от телевизора.

Избегайте использования данного аппарата в пределах 22 см от лиц с имплантированным кардиостимулятором или имплантированным дефибриллятором.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ
ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ
ИЛИ ВЛАГИ.

Даже если iPhone или iPod не подключены к данному аппарату, данный аппарат остается подключенным к источнику переменного тока, пока он включен в розетку. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек



Этот символ, указанный в Директивах 2002/96/ЕС, означает, что используемые электрические и электронные изделия необходимо утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с изделиями с целью предотвращения вредного влияния на здоровье человека и окружающей среду обратитесь в местные муниципальные органы, службу сбора отходов и по месту приобретения данных изделий.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

● Made for iPhone/Made for iPod ●

Наслаждайтесь прослушиванием музыки, сохраненной на iPhone или iPod, с отличным качеством звука, напористым басом, низким уровнем искажения и шумов.

Кроме того, подставка для зарядки позволяет легко заряжать iPhone или iPod.

● Простота в использовании с технологией AirWired ●

Просто подключите iPhone или iPod к передатчику и пользуйтесь им как пультом ДУ. Беспроводным способом можно управлять питанием, громкостью и воспроизведением.

Не нужно беспокоиться о кнопке включения и переключателе источника входного сигнала.

● Смешивание сигнала разных источников ●

Когда подключены как iPhone или iPod, так и внешнее устройство, их звук можно воспроизводить одновременно.

Например, можно использовать музыку, содержащуюся на iPhone или iPod, в качестве фона во время воспроизведения видео и другого содержимого на ПК.

● Интеллектуальное регулирование громкости ●

При отключении iPhone или iPod от передатчика, PDX-W61 запоминает уровень громкости до следующего подключения.

PDX-W61 также предотвращает неожиданные скачки уровня громкости при подключении iPhone или iPod путем постепенного изменения уровня громкости музыки.

AirWired “AirWired” и “AirWired” являются торговыми марками Yamaha Corporation.

iPhone™, iPod™ iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Made for



iPod



iPhone

Знаки “Made for iPod” и “Made for iPhone” указывают, что электронные принадлежности, на которых имеются эти знаки, предназначены для подсоединения к устройству iPod или iPhone соответственно, а также что они сертифицированы разработчиком в соответствии с эксплуатационными стандартами Apple.


Корпорация Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.

Мы, производитель Yamaha, настоящим заявляем, что PDX-W61 соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.



ВВЕДЕНИЕ

■ Символы, используемые в этом документе

-  : отмечает совет для облегчения эксплуатации.
- **Примечание** : обозначает важную информацию о безопасности и инструкции по эксплуатации.

■ Поставляемые аксессуары

Перед использованием PDX-W61 убедитесь, что указанные аксессуары включены в комплект. Идентификаторы (a, b и т.п.), указанные здесь, соответствуют идентификаторам, которые используются в документе “Краткое руководство”. Обратитесь к документу “Краткое руководство”.

Адаптер переменного тока (для блока динамиков) [a] x1
Кабель питания [b] x1

Примечание Подключите адаптер переменного тока и кабель питания к блоку динамиков перед тем, как подключить штепсель кабеля питания к розетке.

Передачик [c] x1
Подставка для зарядки [d] x1
Адаптер переменного тока (для подставки для зарядки) [e] x1

Примечание Подключите адаптер переменного тока к подставке для зарядки перед тем, как подключить кабель питания к розетке.

Этикетка (меры предосторожности касательно беспроводных соединений) x1
Инструкция по эксплуатации (это руководство) x1
Краткое руководство x1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Поддерживаемые iPhone iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
Поддерживаемые iPod iPod (5-го поколения), iPod classic, iPod nano, iPod touch
Входной разъем AUX Мини-стереоштепсель 3,5 мм
Максимальная выходная мощность одного канала (6 Ω 1 кГц, 10% КНИ) 15 Вт + 15 Вт
Источник питания

Модели для США и Канады: 120 В переменного тока, 60 Гц

Другие модели: 100—240 В переменного тока, 50/60 Гц

Энергопотребление (Энергопотребление без подключения iPhone, iPod или внешнего устройства)

PDX-W61 10 Вт (менее 1 Вт)

YIT-W11TX или YIT-W11TX-A/YIT-W11BC 4 Вт (менее 0,5 Вт)

Дальность передачи Прибл. 20 м (при отсутствии препятствий)

Количество устройств AirWired, которые можно подключить одновременно До 7 устройств AirWired (в зависимости от местоположения и условий)

Адаптер переменного тока

Для блока динамиков NU40-8150266-I3 (15 В постоянного тока, 2,66 А)

Для подставки для зарядки 5 В постоянного тока, 1 А

Модели адаптера переменного тока могут различаться в зависимости от того, где был куплен PDX-W61.

Модели для Японии, Северной Америки или Тайваня: MU12-G050100-A1,

модель для Китая: MU12-G050100-A2, модель для Австралии: MU12-G050100-A3,

модель для Великобритании: MU12-G050100-B2, модель для Кореи: MU12-G050100-C4,


модели для Европы/Юго-восточной Азии: MU12-G050100-C5

Габариты (Ш × Г × В) 350 × 125 × 109 мм

Вес (только блок динамиков) 1,7 кг

* iPod, iPod shuffle, iPod photo и iPod mini 4-го поколения (или более раннего) не поддерживаются для беспроводных соединений. Чтобы использовать неподдерживаемый iPod, подключите iPod к разъему AUX и используйте его как внешнее устройство.

* Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Маркировка “5 V  1.0 A” на передатчике соответствует уровню для заряда iPod/iPhone.

При зарядке iPhone с помощью этого устройства оно может воздействовать на радиоволны iPhone. Во время вызова снимайте iPhone с зарядного отсека.

Кроме того, в некоторых регионах радиоволны этого устройства и iPhone могут создавать взаимные помехи.

Если во время вызова имеются какие-либо дефекты, отодвиньте iPhone от передатчика.


ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Идентификаторы (А, В и т.п.), указанные здесь, соответствуют идентификаторам, которые используются в документе “Краткое руководство”. Обратитесь к документу “Краткое руководство”.

С Передачик (YIT-W11TX или YIT-W11TX-A)

Используется для подключения iPhone или iPod. Когда iPhone или iPod подключен, включается блок динамиков. Чтобы начать прослушивание музыки на блоке динамиков, начните воспроизведение на iPhone или iPod. iPhone или iPod можно подключить или отключить в любое время. Когда iPhone или iPod отключен от передатчика, блок динамиков запоминает уровень громкости. Если снова подключить iPhone или iPod, громкость устанавливается на том же уровне.

- Примечания**
- Если iPhone или iPod находится в защитном футляре, снимите футляр перед подключением iPhone или iPod. Разъем может быть поврежден при попытке силой подключить iPhone или iPod, находящийся в защитном футляре.
 - При работе передатчик использует заряд батареи iPhone или iPod. Поскольку заряд батареи iPhone или iPod может при этом уменьшаться быстрее обычного, часто заряжайте батарею.

 При получении входящего звонка на iPhone во время воспроизведения воспроизведение автоматически останавливается. Воспроизведение продолжится по завершении телефонного звонка.


Д Подставка для зарядки (YIT-W11BC)

Заряжает батарею iPhone или iPod, подключенного к передатчику.

А Переключатели выбора группы

Используйте эти переключатели для изменения настроек группы как для блока динамиков, так и для передатчика. Для беспроводного соединения блока динамиков и передатчика, установите их в одну группу. Обратитесь к краткому руководству за справкой по переключению групп.

- Примечание** При использовании блока динамиков установите передатчик в группу А. Используйте группу В для управления другим устройством AirWired.

 Используя передатчик, можно управлять до 7 устройствами AirWired, когда они находятся в одной группе.


В 5V (адаптер переменного тока)

Подключает адаптер переменного тока (для подставки для зарядки).

С Разъем AUX

Используется для подключения внешнего устройства. Когда внешнее устройство подключено, включается блок динамиков.

Чтобы начать прослушивание музыки на блоке динамиков, начните воспроизведение на внешнем устройстве.

 Для подключения внешнего устройства к блоку динамиков используйте доступный в продаже кабель с мини-стереоштекером 3,5-мм.

- Примечание** Отключая внешнее устройство, обязательно извлеките кабель из разъема AUX. В противном случае блок динамиков будет включен, пока кабель будет находиться в разъеме.

Д 15V (адаптер переменного тока)

Используется для подключения адаптера переменного тока (для блока динамиков).

Е / (клавиши регулирования громкости)

Используются для регулирования уровня громкости.

-  Если при отключении iPhone, iPod или внешнего устройства громкость была установлена на высоком уровне, уровень громкости может быть автоматически снижен в начале воспроизведения.
- При отключении адаптера переменного тока (для блока динамиков) уровень громкости устанавливается на значение по умолчанию.
 - При управлении устройствами AirWired с использованием передатчика, громкость регулируется следующим образом.
 - Когда уровень громкости регулируется при помощи iPhone или iPod, изменяются уровни громкости всех устройств AirWired.
 - Когда уровень громкости регулируется при помощи одного из устройств AirWired, изменяется только уровень громкости этого устройства.
 - Когда подключены iPhone или iPod и внешнее устройство, которые воспроизводят одновременно, громкость регулируется следующим образом.
 - Когда уровень громкости регулируется при помощи iPhone или iPod, изменяются уровни громкости как iPhone или iPod, так и внешнего устройства.
 - Когда уровень громкости регулируется при помощи внешнего устройства, изменяется только уровень громкости этого устройства.

Г Индикаторы состояния (светодиоды)

Используются для отображения состояния блока динамиков, передатчика и подключенного iPhone или iPod. Состояние подключенного внешнего устройства не отображается.

- Зеленый индикатор состояния: Блок динамиков и передатчик включены и работают нормально.
- Красный индикатор состояния: возникла неполадка, или уровень громкости достиг минимального или максимального значения.

Блок динамиков		Передатчик		Состояние
Зеленый	Красный	Зеленый	Красный	
●	○	●	○	iPhone или iPod подключен.
☀ Однократно	—	☀ Однократно	—	Уровень громкости был отрегулирован. Индикатор состояния передатчика мигает, только когда громкость была отрегулирована при помощи клавиш регулирования громкости на блоке динамиков.
☀	○	☀	—	Выполняется подключение, подождите.
○	○	○	○	Прошло 30 секунд с момента остановки iPhone или iPod.
—	☀ Однократно	—	☀ Однократно	Уровень громкости блока динамиков достиг максимального или минимального уровня, когда установлено беспроводное подключение с iPhone или iPod. Индикатор состояния передатчика мигает, только когда громкость была отрегулирована при помощи клавиш регулирования громкости на блоке динамиков.
☀ Однократно	☀ Однократно	—	—	Уровень громкости блока динамиков достиг максимального или минимального уровня, когда внешнее устройство подключено к разъему AUX.
—	☀	—	☀	Низкий уровень заряда батареи iPhone или iPod. Зарядите iPhone или iPod.
●	☀ 2 сек.	—	☀ 2 сек.	Подключенный iPod не поддерживается. См. раздел “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ” для получения информации о поддерживаемых моделях iPod.
●	☀	—	☀	Подключение не удалось. Обратитесь к разделу “ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ”, чтобы устранить эту проблему.
○	☀	—	—	С блоком динамиков произошла ошибка. Обратитесь к разделу “ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ”, чтобы устранить эту проблему.
—	—	○	☀	С передатчиком произошла ошибка. Обратитесь к разделу “ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ”, чтобы устранить эту проблему.

● ...Светится ☀ ...Мигает ○ ...Не светится — ...Продолжается предыдущее состояние

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если блок динамиков или передатчик работает неправильно, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей. Если проблема отсутствует в этом списке или приведенные инструкции не помогают, отсоедините штексель кабеля питания и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.

В случае проблем, относящихся к беспроводным соединениям, предоставьте информацию об используемом беспроводном устройстве (производитель, номер модели и т.д.).

Неисправность	Причина	Способ устранения
Нет звука.	Уровень громкости сильно снижен.	Повысьте уровень громкости.
	iPhone или iPod не подключен должным образом.	Подключите iPhone или iPod должным образом.
	Внешнее устройство не подключено должным образом.	Подключите кабель с мини-стереоштекером 3,5-мм к блоку динамиков и внешнему устройству должным образом.
	К iPhone подключены наушники.	Отключите наушники.

Неисправность	Причина	Способ устранения
<p>Нет звука.</p>	<p>Сигнал от передатчика блокируется Вашим телом, металлическими предметами и т.д.</p>	<p>Измените способ держания, ориентацию или расположение передатчика во избежание блокировки сигнала телом или металлическими предметами.</p>
	<p>Рядом находится устройство (микроволновая печь, беспроводная локальная сеть и т.д.), излучающее сигналы в диапазоне частот 2,4 ГГц.</p>	<p>Переместите блок динамиков и передатчик от устройства.</p>
	<p>Передатчик слишком далеко от блока динамиков.</p>	<p>Переместите передатчик ближе к блоку динамиков.</p>
	<p>Низкий уровень заряда батарее iPhone или iPod.</p>	<p>Зарядите iPhone или iPod.</p>
	<p>Блок динамиков не включен.</p>	<p>Подключите адаптер переменного тока и кабель питания должным образом.</p>
	<p>Идет подключение.</p>	<p>Пожалуйста, подождите.</p>
	<p>Блок динамиков и передатчик не соединены, поскольку находятся в разных группах.</p>	<p>Установите блок динамиков и передатчик в одну группу.</p>
	<p>Блок динамиков или передатчик подключены к другому устройству AirWired.</p>	<p>Выберите другую группу путем изменения положения переключателей выбора группы блока динамиков и передатчика.</p>
	<p>Сработала защитная цепь из-за слишком высокого уровня громкости.</p>	<p>Понижьте уровень громкости.</p>
<p>Не удается изменить уровень громкости блока динамиков путем регулирования громкости iPhone или iPod.</p>	<p>Подключенный iPod не поддерживается, или же iPhone или iPod не подключен должным образом.</p>	<p>Используйте поддерживаемый iPod, или подключите iPhone или iPod должным образом.</p>
<p>Индикатор состояния передатчика не выключается после отключения iPhone или iPod.</p>	<p>Блок динамиков или передатчик подключены к другому устройству AirWired.</p>	<p>Выберите другую группу путем изменения положения переключателей выбора группы блока динамиков и передатчика.</p>
<p>Блок динамиков неожиданно воспроизводит звук даже при отключенном iPhone или iPod.</p>		
<p>При беспроводном подключении время от времени пропадает звук.</p>	<p>Если встречается шум на той же частоте, которую используют блок динамиков и передатчик, то они будут искать и переключаться на другую (незанятую) частоту, что может повлечь за собой временное пропадание звука.</p>	<p>Это не является неисправностью. Если звук часто прерывается, переместите блок динамиков и передатчик подальше от устройства, такого как маршрутизатор Wi-Fi.</p>
<p>Красный индикатор состояния постоянно мигает.</p>	<p>Низкий уровень заряда батарее iPhone или iPod.</p>	<p>Зарядите iPhone или iPod.</p>
	<p>Пропало соединение или произошла ошибка с блоком динамиков или передатчиком.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите iPhone или iPod должным образом. • Перезапустите iPhone или iPod. • Обновите встроенное программное обеспечение iPhone или iPod до последней версии. • Выберите другую группу путем изменения положения переключателей выбора группы блока динамиков и передатчика. • Отсоедините штексель кабеля питания, подождите некоторое время, а затем снова подсоедините его.

